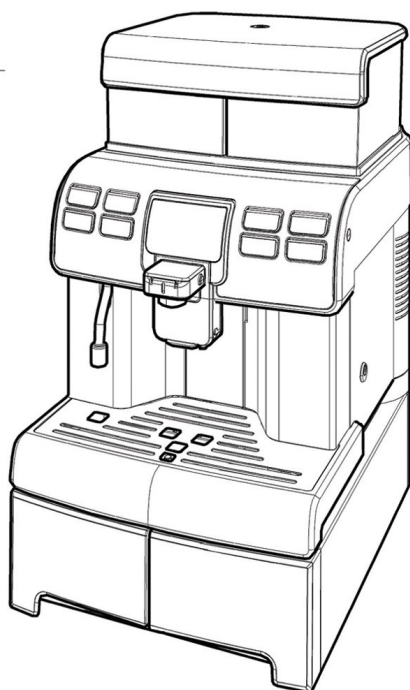




**Automatický kávovar na přípravu espressa a teplých
nápojů**

au Lika



Type: SUP040RB

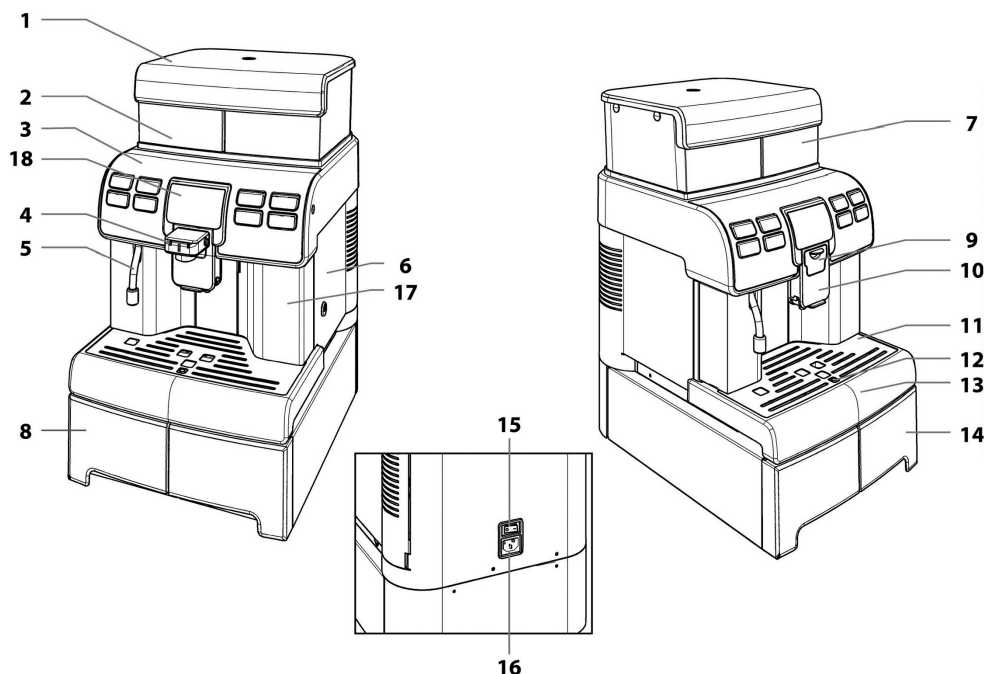


UPOZORNĚNÍ: Tyto pokyny si pečlivě přečtěte, než začnete kávovar používat.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

CS

HLAVNÍ ČÁSTI



1	Uzamykatelné víko nádržek
2	Nádržka na vodu
3	Ovládací panel
4	Cappuccinatore
5	Tryska horké vody/páry
6	Víko pro přístup do servisního prostoru (pouze pro správce)
7	Zásobník zrnkové kávy
8	Zásuvka na příslušenství
9	Kryt prostoru Cappuccinatoru

10	Výpust kávy
11	Mřížka na šálky
12	Plovák naplnění odkapávací misky
13	Odkapávací miska
14	Odpadní nádoba na kávové sedliny
15	Spínač ON/OFF
16	Šasí-zásuvka proudová
17	Zásuvka v prostoru jednotky
18	Displej



Legenda komponent zahrnuje všechny modely kávovaru. Identifikujte model Vašeho kávovaru. Některé funkce nemusí být k dispozici.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INFORMACE

⚠ Díly pod napětím se nesmějí dostat do kontaktu s vodou: nebezpečí zkratu! Horká voda a pára mohou způsobit popáleniny!

⚠ Stanovené použití

⚠ Tento kávovar je určen výhradně pro použití v menších kancelářích a na malých pracovištích.

⚠ Tento kávovar mohou používat děti ve věku 8 let (a starší) a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným rizikům.

⚠ Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

⚠ Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem.

⚠ Přívod proudu

⚠ Kávovar musí být připojen pouze na elektrickou síť správce, jejíž parametry odpovídají uvedeným údajům.

⚠ Napájecí kabel

⚠ Nikdy nepoužívejte tento kávovar s poškozeným napájecím kabelem.

⚠ Poškození kabelu nebo vidlice je třeba bezodkladně nahlásit správci.

- ⚠ Netáhněte napájecí kabel přes rohy nebo ostré hrany a velmi teplé povrchy a chraňte ho před olejem.
- ⚠ Nepřesunujte a netahejte tento kávovar za kabel. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za napájecí kabel; nedotýkejte se vidlice mokřýma rukama či nohama. Zamezte pádu napájecího kabelu ze stolu nebo police.
- ⚠ **Ochrana dalších osob**
- ⚠ Mějte děti pod dohledem a zamezte tomu, aby si hrály s kávovarem a/nebo částmi obalu.
- ⚠ Nesměrujte proti sobě a/nebo jiným osobám proud horké vody a/nebo páry.
- ⚠ Nedotýkejte se trysky horké vody holýma rukama. Používejte vždy příslušná madla nebo otočné ovládače.
- ⚠ **Nebezpečí popálenin**
- ⚠ Nedotýkejte se trysky horké vody a/nebo vypusti kávy/nápoje.
- ⚠ **Protipožární ochrana**
- ⚠ Pro hašení požáru použijte hasicí přístroj naplněný oxidem uhličitým (CO₂). Nehaste vodou ani práškovými hasicími přístroji.
- ⚠ **Prostor pro používání a údržbu**
- ⚠ Instalace kávovaru musí být provedena správcem v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy.

- ⚠ Přemísťování kávovaru smí provádět pouze správce.
- ⚠ Nepoužívejte tento kávovar venku.
- ⚠ Neinstalujte kávovar v oblastech, kde je povoleno používat proud vody.
- ⚠ Nepoužívejte v blízkosti kávovaru volný plamen a/nebo žhavé předměty: nebezpečí roztavení a poškození dna.
- ⚠ Nepoužívejte kávovar v prostředí, kde může teplota klesnout na 2 °C a/nebo pod tuto hodnotu nebo vystoupit nad 32 °C. V případě, že se kávovar octne v takové teplotě, nechejte jej pak zkontrolovat správcem.
- ⚠ Spotřebič musí být instalován vodorovně.
- ⚠ Kávovar musí být instalován tak, aby kvalifikovaný technik měl k němu snadný přístup.
- ⚠ **Čištění**
- ⚠ Před čištěním je nutno kávovar vypnout přestavením hlavního vypínače na OFF (0) a pak vytáhnout vidlici z proudové zásuvky. Počkejte, až kávovar vychladne.
- ⚠ Neponořujte kávovar do vody!
- ⚠ Je přísně zakázané provádět jakékoliv zásahy uvnitř kávovaru.
- ⚠ Nečistěte kávovar proudem vody.
- ⚠ Po delší době nečinnosti je nutno kávovar a jeho součásti řádně vyčistit a umýt.

Použití mléka

 Mléko používejte a skladujte podle pokynů výrobce, uvedených na původním obalu.

 Výrobce nenese odpovědnost za případné nesprávné použití v rozporu s předpisy pro potravinářskou spotřebu.

 Uchovávejte mléko v chladu. Pokud se mléko dostatečně nechladí, zkysne. Je proto nutné zajistit vyčištění Cappuccinatoru po každém použití postupem uvedeným v návodu.

Úschova kávovaru

 Jestliže nebudete kávovar používat po delší dobu, vypněte ho a vytáhněte vidlici z proudové zásuvky. Skladujte kávovar na suchém místě, které není přístupné pro děti. Chraňte kávovar před prachem a špínou.

Opravy / Údržba

 V případě poruch, vad anebo podezření na vadu po pádu vytáhněte bez prodlení vidlici kávovaru z proudové zásuvky a kontaktujte neprodleně správce či specializovaného technika.

 Vadný kávovar nikdy nezapínejte.

 Jakékoliv zásahy či opravy smí provádět pouze správce služby a/nebo technik.

 Zamezte přístup
nepovolaných osob,
bez patřičných znalostí
a zkušeností s
používáním kávovaru,
zejména co se týče
bezpečnosti a hygieny,
do servisního prostoru.

OBSAH

HLAVNÍ ČÁSTI	2		
1 PŘEDMLUVA K NÁVODU	9	9.1 ZAPÍNÁNÍ KÁVOVARU	58
1.1 PŘEDMLUVA	9	9.2 OHŘEV A PROPLACH	59
1.2 POUŽITÉ SYMBOLY	10	9.3 PROPLACHOVACÍ/AUTOMATICKÝ ČISTÍCÍ CYKLUS	60
2 INFORMACE O KÁVOVARU	11	9.4 PŘÍTELE PŘÍRODY: POHOTOVOSTNÍ STAV	61
2.1 INFORMACE PRO TECHNIKA - ÚDRŽBAŘE	11	9.5 PATEBNÍ SYSTÉMY	61
2.2 POPIS A STANOVENÉ POUŽITÍ	11	9.6 VÝDEJ KÁVY	62
2.3 IDENTIFIKACE SPOTŘEBIČE	12	9.7 CAPPUCCINATORE	62
2.4 TECHNICKÉ ÚDAJE	13	9.8 PŘÍPRAVA KAPUČÍNA	64
3 BEZPEČNOST	14	9.9 PŘÍPRAVA LATTE MACCHIATA	67
3.1 PŘEDMLUVA	14	9.10 VÝDEJ HORKÉ VODY	69
3.2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	14	9.11 "SPECIÁLNÍ" NÁPOJE	70
3.3 POŽADAVKY PRO PRACOVNÍKY	15	9.12 NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ NÁPOJE V ŠÁLKU	75
3.4 ZBYTKOVÁ RIZIKA	15	9.13 POUŽITÍ KÁVOVARU S KREDITY	80
4 PŘEMÍSTOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ	16	9.14 VYPRAZDŇOVÁNÍ ODPADNÍ NÁDOBY NA SEDLINY	80
4.1 VYKLÁDKA A PŘEMÍSTOVÁNÍ	16	10 ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA	82
4.2 SKLADOVÁNÍ	16	10.1 ZÁKLADNÍ INFORMACE PRO SPRÁVNOU FUNKČNOST	82
5 INSTALACE	17	10.2 ČISTĚNÍ A Běžná PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA	83
5.1 UPOZORNĚNÍ	17	11 ŘEŠENÍ PROBLÉMU	102
5.2 VYBALOVÁNÍ A UMÍSTOVÁNÍ	18	11.1 SIGNALIZACE	102
5.3 INSTALACE PODKLADOVÉ PLOCHY NÁDOB	20	11.2 PROBLÉMY - PŘÍČINY - NÁPRAVY	104
5.4 INSTALACE PATEBNÍCH SYSTÉMŮ	21	12 SKLADOVÁNÍ - LIKVIDACE	105
5.5 PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI	25	12.1 PŘEMÍSTOVÁNÍ NA JINÉ MÍSTO	105
6 POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ	26	12.2 NEČINNOST A SKLADOVÁNÍ	105
6.1 HLAVNÍ VYPÍNAČ	26	13 POKYNY PRO ODSTRANĚNÍ NA KONCI ŽIVOTNOSTI	106
6.2 DISPLEJ	26		
6.3 KLÁVESNICE	26		
6.4 POPIS TLAČÍTEK BĚHEM STANDARDNÍ OBSLUHY	26		
7 DOPLŇOVÁNÍ PRODUKTŮ A UVÁDĚNÍ DO PROVOZU	27		
7.1 OTEVÍRÁNÍ VRCHNÍHO VÍKA	27		
7.2 SMĚSI KÁVY	27		
7.3 DOPLNĚNÍ ZRNKOVÉ KÁVY	27		
7.4 PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU	28		
7.5 ZMĚŘENÍ A NASTAVENÍ PODLE TVRDOSTI VODY	29		
7.6 VODNÍ FILTR "INTENZA+"	30		
7.7 ZAVÍRÁNÍ VRCHNÍHO VÍKA	33		
7.8 NASTAVENÍ STUPNĚ MLETÍ	34		
7.9 NASTAVENÍ "AROMA" - MNOŽSTVÍ MLETÉ KÁVY	35		
7.10 NASTAVENÍ VÝPUSTI KÁVY	36		
7.11 ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ KÁVOVARU	37		
7.12 NASTAVENÍ JAZYKA (PŘI PRVNÍM POUŽITÍ)	37		
7.13 PRVNÍ POUŽITÍ - POUŽITÍ PO DELŠÍ DOBĚ NEČINNOSTI	38		
7.14 MYTÍ ČÁSTÍ PŘÍCHÁZEJÍCÍCH DO STYKU S POTRAVINAMI	38		
7.15 POUŽITÍ SPOTŘEBIČE	39		
8 PROGRAMOVACÍ MENU	40		
8.1 POPIS TLAČÍTEK VE FÁZI PROGRAMOVÁNÍ	40		
8.2 PROGRAMOVÁNÍ PRO SPRÁVCE	41		
9 FUNGOVÁNÍ A OBSLUHA	58		

1 PŘEDMLUVA K NÁVODU

1.1 Předmluva

 Tento návod je nedílnou součástí kávovaru a je třeba jej pozorně pročíst, aby bylo zaručeno správné použití v souladu se základními bezpečnostními požadavky.

 V tomto návodu naleznete veškeré technické informace nutné pro správnou obsluhu, instalaci, čištění a údržbu Vašeho kávovaru.

 Před jakýmkoliv zásahem je nutno nejprve pečlivě pročíst příslušné informace obsažené v návodu.

 Uschovejte si pečlivě tento dokument jako základní pomůcku po celou dobu životnosti kávovaru a předejte ho i všem případných dalším majitelům spotřebiče.

 V případě ztráty nebo poškození tohoto návodu kontaktujte výrobce nebo servisní středisko a vyžádejte si nový výtisk. Nezapomeňte uvést údaje obsažené na údajovém štítku, situovaném na zadní straně kávovaru.

 Výrobce si vyhrazuje právo jakékoliv změny či úpravy bez předchozího upozornění.

1.2 Použité symboly

Pro snadnější orientaci a k upozornění na možná nebezpečí a potřebné kompetence se v tomto návodu používají různá upozornění.

Symbol je doplněn popisem postupu práce při obsluze či doporučených opatření a poskytuje informace potřebné k bezchybnému fungování kávovaru.

Varování

Upozorňuje pracovníky pověřené obsluhou, zásobováním a údržbou kávovaru na nebezpečnou situaci.

Zákaz

Upozorňuje na činnosti/operace, které se nesmějí provádět.

Důležité

Upozorňuje na úkony, jejichž správné provedení má významný vliv na bezchybné fungování kávovaru.

Doporučená řešení

Uvádí alternativní postupy, jak zrychlit a zpohodlnit programování a/nebo údržbářské práce.

Uživatel

Označuje uživatele kávovaru. Tato osoba nesmí provádět údržbářské zásahy nebo čištění.

Pracovník pověřený zásobováním

Označuje úkony, které může vykonávat pouze pracovník pověřený zásobováním a čištěním kávovaru.

Pracovník pověřený zásobováním nesmí provádět zásahy, jež jsou v kompetenci technika - údržbáře.

Technik - údržbář

Upozorňuje na úkony, které může vykonávat pouze specializovaný pracovník pověřený údržbou.

2 INFORMACE O KÁVOVARU

2.1 Informace pro technika - údržbáře

 Prostor, ve kterém je spotřebič nainstalován musí být osvětlen, chráněn a dostatečně suchý. Je určen k umístění na pracovní desku odpovídající nosnosti.

Aby bylo zajištěno bezchybné fungování a dlouhodobá spolehlivost, doporučujeme řídit se následujícími pokyny:

- teplota prostředí: v rozsahu +2 °C - +32 °C;
- maximální přípustná vlhkost: 80 % (bez kondenzace).

O v tomto návodu nepopsaných speciálních instalacích se poraďte s prodejcem, s místním dovozcem nebo, v případě, že nejsou dostupní, přímo s výrobcem.

Servisní personál Vám rád zodpoví jakékoli dotazy, poskytne informace ohledně správného fungování kávovaru a pomůže v případě nutnosti náhradních dílů či servisního zásahu.

Technik - údržbář musí být řádně seznámen a řídit se všemi bezpečnostními a varovnými pokyny obsaženými v tomto návodu k obsluze tak, aby byla zajištěna bezpečná instalace, uvedení do provozu, obsluha a údržba kávovaru.

Technik - údržbář plně odpovídá za poskytnutí klíčů umožňujících přístup dovnitř zařízení dalším osobám (pracovník pověřený zásobováním). Odpovědnost za veškeré prováděné úkony přitom zůstává u technika - údržbáře.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí zařízení a musí být k dispozici k nahlédnutí před jakýmkoliv zásahem do spotřebiče.

2.2 Popis a stanovené použití

Tento kávovar umožňuje automatickou přípravu:

- kávy a kávy espresso z čerstvě namleté zrnkové kávy;
- vypouštění horké vody pro přípravu nápojů;
- nápojů obsahujících mléko pomocí dodaného Cappuccinatoru.

Těleso kávovaru s elegantním designem bylo navrženo pro použití v menších kancelářích a na malých pracovištích.

Jakékoliv jiné použití je nutno považovat za nevhodné, a tudíž nebezpečné.

 Při nesprávném použití zaniká jakákoli záruka a výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné škody způsobené na majetku a zdraví.

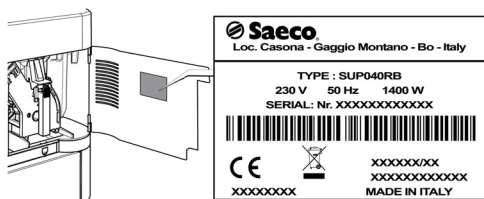
 Nesprávné použití je i:

- jakékoliv jiné, než pokyny tohoto návodu stanovené použití a/nebo postup;
- jakékoliv manipulace či zásah do kávovaru v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu;
- jakékoliv poškození některé z komponent kávovaru a/nebo narušení stavu ochrany bez předchozího schválení výrobcem či změny a zásahy do zařízení provedené neautorizovaným personálem;
- instalace kávovaru ve vnějších prostorech.

V takových případech hradí náklady na opravu uživatel.

2.3 Identifikace spotřebiče

Spotřebič je identifikován názvem modelu a výrobním číslem, které naleznete na typovém štítku.



Na štítku jsou uvedeny následující údaje:

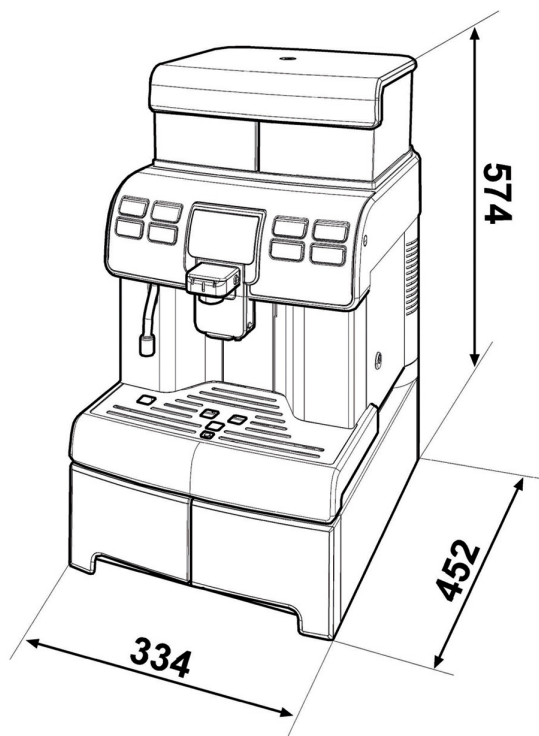
- jméno výrobce;
- označení shody;
- model;
- výrobní číslo;
- rok a měsíc výroby;
- napájecí napětí (V);
- napájecí frekvence (V);
- elektrický příkon (W);
- kód spotřebiče

Je přísně zakázáno poškozovat nebo měnit štítek.

Při každé komunikaci se servisním střediskem poskytněte vždy identifikační údaje kávovaru, uvedené na tomto typovém štítku.

2.4 Technické údaje

Rozměry (š x v x h)	334 x 574 x 452 mm
Hmotnost	cca 22 kg
Materiál tělesa	Kov - Termoplast
Jmenovitý výkon	Viz štítek
Napájecí napětí	Viz štítek
Délka napájecího kabelu	cca 1 200 mm
Objem	Nádžaravodu 4,0 litrů Odpadní nádoba na sedliny 40 káv
Ovládací panel	Čelní
Vážená hladina akustického tlaku A	méně než 70 dB
Tlak čerpadla	Max. 1,5 MPa (15,0 barů)
Připojení na vodu (pouze u verze s připojením na vodovodní řád)	Maximální 0,8 MPa (8 barů) tlak Minimální 0,15 MPa (1,5 barů) tlak
Provozní podmínky	Minimální teplota: alespoň 2°C Maximální teplota: méně než 32 °C Max. vlhkost: méně než 80 %
Ochrany	Pojistný tlakový ventil topného tělesa Bezpečnostní termostat



Změny a konstrukční úpravy za účelem technického vylepšení vyhrazeny.

3 BEZPEČNOST

3.1 Předmluva

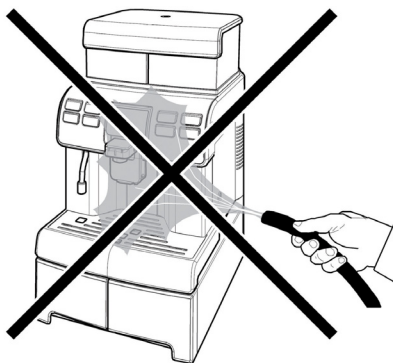
V souladu s požadavky platných norem a směrnic sestavila společnost SAECO VENDING odpovídající technickou dokumentaci k zařízení AULIKA. Při navrhování zařízení byly použity a zohledněny následující normy:

- | | |
|----------------|-----------------|
| - EN 55014 | - EN 61000-4-4 |
| - EN 6100-3-2 | - EN 61000-4-5 |
| - EN 61000-3-3 | - EN 61000-4-11 |
| - EN 61000-4-2 | - EN 60335-2-75 |
| - EN 61000-4-3 | - EN 60335-1 |

3.2 Všeobecné bezpečnostní předpisy

Je zakázáno:

- měnit funkci ochranných a bezpečnostních zařízení instalovaných na spotřebiči anebo je vyřazovat z provozu;
- provádět údržbářské práce na zařízení, aniž by byl odpojen napájecí kabel;
- instalovat kávovar ve vnějších prostorách. Spotřebič má být umístěn v suchém prostředí, kde teplota nemůže klesnout pod 2 °C tak, aby se předešlo jeho poškození mrazem;
- používat kávovar pro jiné účely než ty, jež jsou uvedeny v prodejní smlouvě a v tomto návodu;
- připojovat jej k elektrické síti za pomoci vícezásuvkových prodlužovacích kabelů či o adaptérů;
- tlakové čištění kávovaru proudem vody.



Platí povinnost:

- zkontrolovat parametry elektrického napájecího vedení;
- používat originální náhradní díly;
- pozorně si pročíst pokyny a informace obsažené v tomto návodu a v příložené dokumentaci;
- používat při instalaci, zkoušení a údržbě odpovídající osobní ochranné prostředky.

Opatření prevence selhání lidského činitele:

- zvýšení informovanosti obsluhy o bezpečnostních problematikách;
- bezpečná manipulace se zabaleným či vybaleným zařízením;
- důkladné seznámení se s jednotlivými postupy při instalaci, s obsluhou a s limity a omezeními zařízení;
- bezpečná likvidace zařízení v souladu s platnými normami v oblasti ochrany životního prostředí, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

 **Před definitivním zprovozněním kávovaru vypustte všemi cestami kávovaru přibližně 0,5 l vody z každé cesty, aby zbytky z mechanických postupů nepřišly do styku s nápoji. Jedině tak se zaručí nezávadnost připravovaných nápojů.**

 V případě výskytu jakékoli poruchy nebo závady, kontaktujte výhradně kvalifikované pracovníky servisního střediska.

 Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné škody způsobené na majetku a zdraví v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a informací uvedených v této části.

3.3 Požadavky pro pracovníky obsluhy

Z bezpečnostních důvodů rozlišujeme mezi typy pracovníků s odlišnými předpoklady:

 **Uživatel**

Uživateli není v žádném případě povolen přístup dovnitř zařízení.

 **Pracovník pověřený zásobováním**

Technik - údržbář odpovídá za úschovu klíče umožňujícího přístup dovnitř zařízení, zabezpečuje doplňování produktů, vnější čištění, jakož i spouštění a vypínání zařízení.

 **Pracovník pověřený zásobováním nesmí provádět úkony, jež jsou dle tohoto návodu v kompetenci technika - údržbáře.**

 **Technik - údržbář**

Je jedinou osobou autorizovanou k provádění a aktivaci programovacích postupů a k provádění úkonů souvisejících s nastavováním, seřizováním a údržbou.

 **Zamezte přístupu nepovolaných osob, bez patřičných znalostí a zkušeností s používáním spotřebiče, zejména co se týče bezpečnosti a hygieny, dovnitř zařízení.**

3.4 Zbytková rizika

 **Otevřený výdejový prostor není chráněn ochranou proti náhodnému kontaktu ruky s kávou nebo horkou vodou.**

 **Riziko popálení ruky při sahání do prostoru během přípravy nápoje.**

 **Před přípravou dalšího nápoje se přesvědčte, že předešlý nápoj byl odebrán a že příslušný podnos je prázdný.**

4 PŘEMÍSTOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

⚠ Veškeré operace popsané v této kapitole smí provádět výhradně správce nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

4.1 Vykládka a přemísťování

Vykládku a přemísťování zařízení svěřte pouze kompetentnímu personálu. Vyžaduje použití odpovídajícího prostředku pro přemísťování daného břemene.

⚠ Vždy udržujte spotřebič ve vertikální poloze.

⊖ Vyvarujte se:

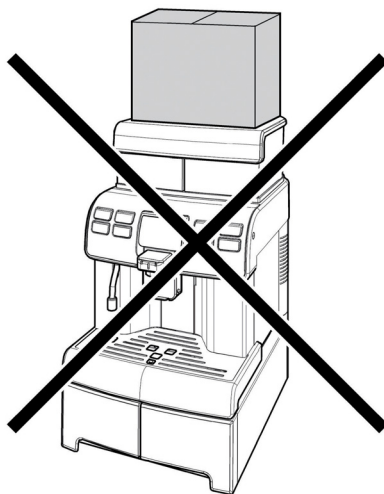
- tahání zařízení;
- vození zařízení v horizontální poloze tj. naležato nebo jeho převrácení během přepravy a přemísťování;
- vystavování zařízení otřesům;
- zvedání zařízení pomocí lan nebo jeřábu;
- vystavování nepříznivým povětrnostním podmínkám nebo umístění ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti zdrojů tepla.

4.2 Skladování

Obalový materiál kávovaru pozůstává z lepenkových krabic a pěnového polystyrenu.

Pokud nebudete zařízení instalovat ihned, uchovejte jej na chráněném místě, v souladu s následujícími požadavky:

- Zabalené zařízení musí být skladováno v uzavřených a suchých prostorech při teplotách 1 °C - 40 °C;
- maximální vlhkost nesmí překročit 90 % (bez kondenzace);
- nepokládejte na spotřebič jiná zařízení či krabice;
- doporučujeme chránit zařízení před usazováním prachu a různých typů nečistot.



⚠ Vzhledem k celkové hmotnosti obalu nepokládejte na sebe více než tři kávovary. Skladujte kávovar v originálním balení, na suchém místě chráněném před prachem.

5 INSTALACE

 Veškeré operace popsané v této kapitole smí provádět výhradně správce nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

5.1 Upozornění

 Neinstalujte zařízení ve vnějších prostorách. Vyvarujte se umístění kávovaru v prostředí, kde může teplota klesnout pod 2 °C nebo vystoupit nad 32 °C a na prašném nebo vlhkém místě. Zařízení nemá být umístěno na místě, kde se provádí tlakové čištění proudem vody ani v prostředí s nebezpečím výbuchu a požáru.

Před vybalením zařízení se přesvědčte, že místo instalace splňuje následující požadavky:

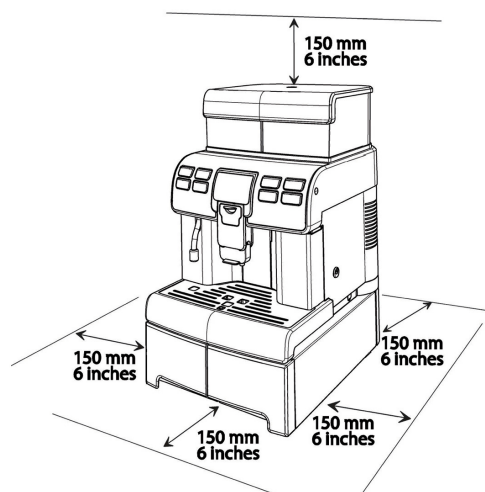
- místo připojení elektrické energie (proudová zásuvka) musí být pro uživatele snadno přístupné, v maximální vzdálenosti 1,2 m;
- sklon podkladové plochy NESMÍ překročit 2°;
- napětí proudové zásuvky musí odpovídat hodnotě uvedené na údajovém štítku.

 Spotřebič musí být instalován na vodorovný podklad.

⚠ Ponechte dostatek volného prostoru kolem kávovaru a vidlice tak, aby byla umožněna pohodlná obsluha ze strany uživatele a pro zajištění neomezeného pohybu kolem kávovaru.

Požadovaný volný prostor pro přístup:

- ke klávesnici situované na čelní straně;
- k jednotkám pro zásah v případě poruchy kávovaru.



⚠ Přítomnost magnetických polí či rušivých vlivů elektronických zařízení může vést k poruchám elektronického ovládání kávovaru. Při teplotě kolem 0°C hrozí nebezpečí zamrznutí vnitřních částí obsahujících vodu. Nepoužívejte kávovar za následujících podmínek.

5.2 Vybalování a umístování

👉 Kávovar se skládá ze dvou částí ve dvou samostatných baleních, které je nutno smontovat postupem uvedeným v části "Instalace podkladové plochy nádob".

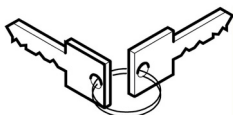
Při převzetí zařízení zkontrolujte, zda nedošlo při přepravě k jeho poškození. Provéřte neporušenost obalu, a tudíž i kompletnost obsahu. V případě jakýchkoliv závad toto oznámte přepravci a neprodleně informujte i svého dovozce či prodejce. V případě, že nejsou ve vaší zemi dostupní, se obraťte přímo na výrobce. Spolu s kávovarem je dodán sáček s příslušenstvím.

Seznam dodaného příslušenství

Návod: opatření a pokyny pro používání kávovaru.



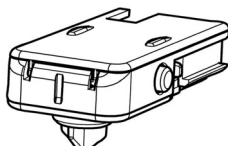
Přístupový klíč pro nádržku na vodu a víko pro přístup do servisního prostoru: umožňuje zamezit přístupu nepovolaných osob do nádržky na vodu a spařovací jednotky.



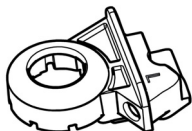
Elektrický kabel: umožňuje připojit kávovar k elektrické síti.



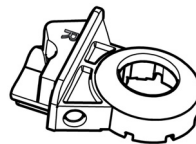
Cappuccinatore: umožňuje přípravu mléčných nápojů.



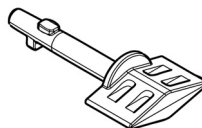
Levostranná přípojka Cappuccinatoru: umožňuje připojit u kávovarů bez mincovníku nádobu na mléko ke Cappuccinatoru.



Pravostranná přípojka Cappuccinatoru: umožňuje připojit u kávovarů s mincovníkem nádobu na mléko ke Cappuccinatoru.

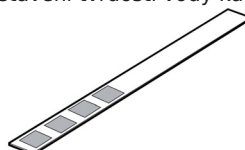


Klíč na vyřazení ochrany víka: umožňuje vyřadit ochranu víka, čímž se umožní nastavení kávomlýnku.



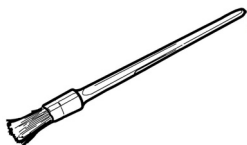
⚠ Tento klíč umožňuje funkci kávovaru i s otevřeným víkem, při kterém hrozí riziko kontaktu rukou s nebezpečnými pohyblivými částmi spařovací jednotky; nebezpečí rozdrčení. Tento klíč smí používat pouze specializovaný technik nebo správce. Jakékoli jiné použití je zakázáno.

Test tvrdosti vody: slouží k rychlé kontrole skutečné tvrdosti vody, používané k přípravě nápojů. Tento test je mimořádně důležitý pro správné nastavení tvrdosti vody kávovaru.

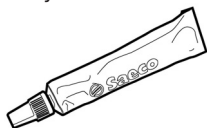


Seznam volitelného příslušenství

Čisticí štětec: na odstranění kávového prášku ze servisního prostoru.



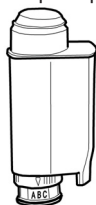
Mazivo: umožňuje pravidelné promazání spařovací jednotky.



Odvápňovací roztok: umožňuje odstranění jakýchkoliv usazenin vodního kamene z vodního okruhu, které se časem usazují v důsledku běžného používání.



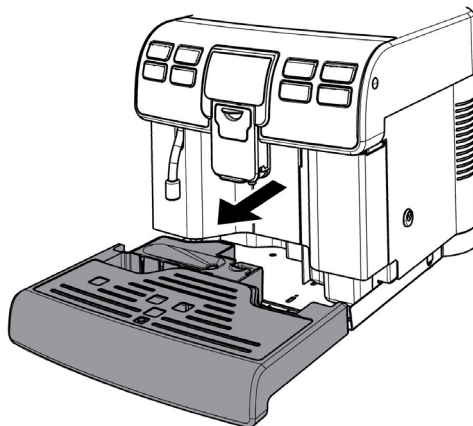
Vodní filtr "Intenza +": odstraňuje nepříjemné pachy, zlepšuje výrazně chuť vody a snižuje její tvrdost, přispívajíc tak k dosažení lepšího provozu kávovaru.



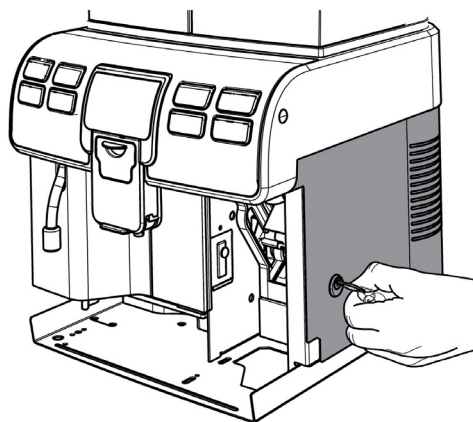
5.3 Instalace podkladové plochy nádob

Je třeba nainstalovat podkladové nádoby kávovaru, než jej začnete používat.

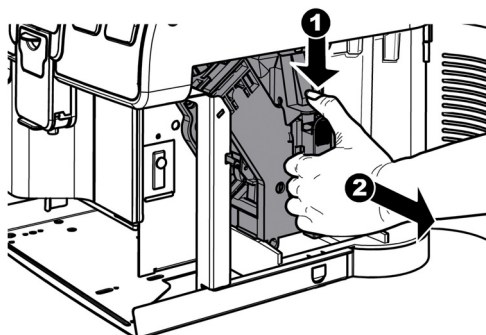
Instalace nádob vyžaduje odebrání odkapávací misky a zásuvky v prostoru jednotky.



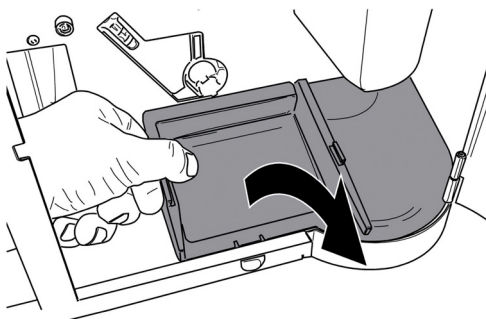
Pomocí dodaného klíče otevřete servisní víko.



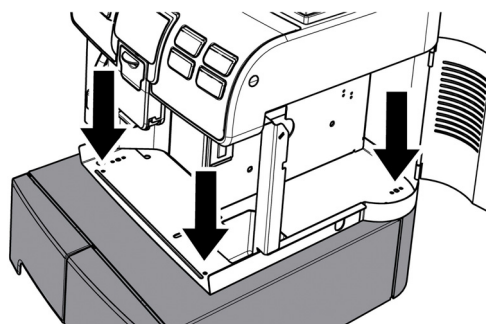
Uchopte spařovací jednotku za příslušné madlo a stiskněte tlačítko «PRESS» a vytáhněte ji.



Nadzvedněte vnitřní nádobu v zadní části, aby došlo k uvolnění.



Pomocí dodaných šroubů připevněte podkladovou plochu k nádobám.



 **Zkontrolujte** řádné vyrovnaní jednotlivých částí.

Po instalaci nádob zasuňte zpět dřívě vytažené části a zavřete víko. Nainstalujte zásuvku v prostoru jednotky a odkapávací misku.

5.4 Instalace platebních systémů

Kávovar umožňuje integraci různých platebních systémů, dle potřeb správce.

 **Zakoupení** a implementaci platebního systému do kávovaru zabezpečuje správce.

Jsou dostupné následující platební systémy:

- Mincovník modelu “Stepper”;
- “RFID” snímač systému “Apollo”.

Níže jsou uvedeny jednotlivé postupy při instalaci obou systémů do kávovaru.

5.4.1 Instalace boxu pro mincovník

Kávovar je navržen a sestaven tak, aby umožnil implementaci všech mincovníků “Stepper”, které jsou běžně k dostání.

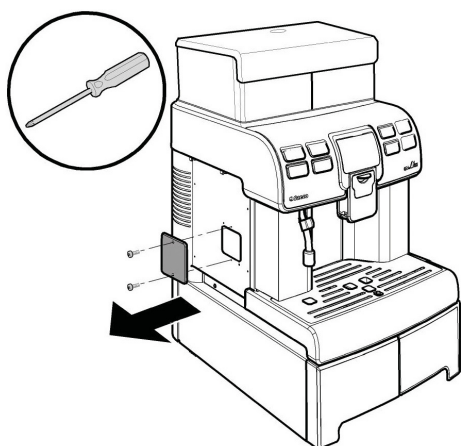
 **Zakoupení** a implementaci mincovníku do kávovaru zabezpečuje správce.

 **Bližší informace** o programování naleznete v návodu k mincovníku.

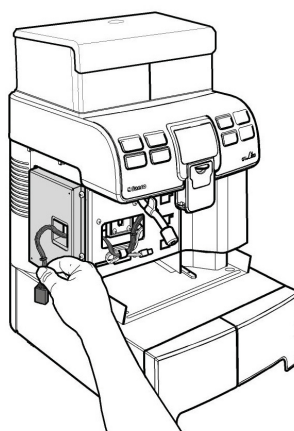
Mincovník (není součástí dodávky) se instaluje do boxu (volitelné příslušenství) dostupného na vyžádání.

Při instalaci boxu postupujte podle níže uvedených pokynů:

Vyšroubujte 2 šrouby a sejměte kryt z levé části.



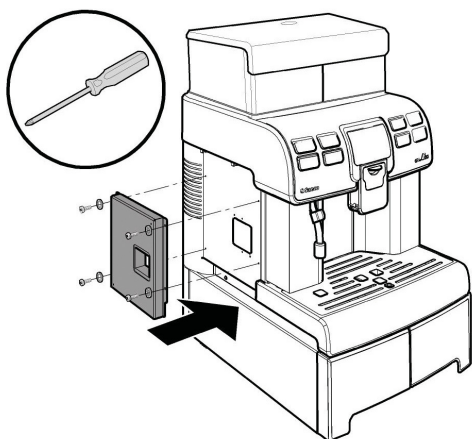
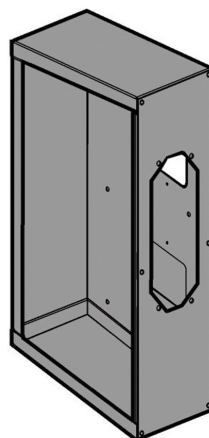
Umístěte kabely tak, jak je znázorněno na obrázku a nejdelší kabel protáhněte otvorem.



Na levou stranu kávovaru namontujte rozpěrku a připevněte vše pomocí 4 dodaných šroubů.

 Jsou k dispozici dva odlišné typy konektorů, jeden čtvercový pro platební systém “Apollo” a druhý obdélníkový k připojení mincovníku.

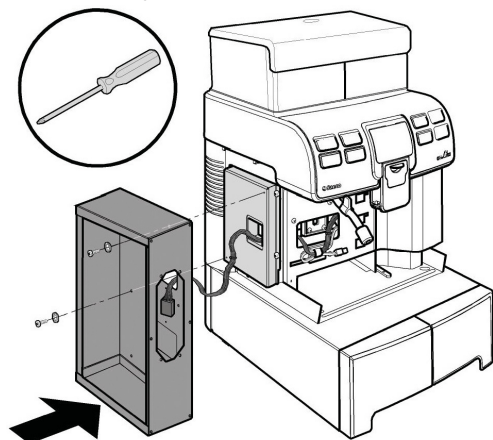
Připravte si box pro mincovník.



 Tento box slouží pouze k umístění mincovníku tak, aby byla zajištěna jeho správná instalace a propojení s kávovarem.

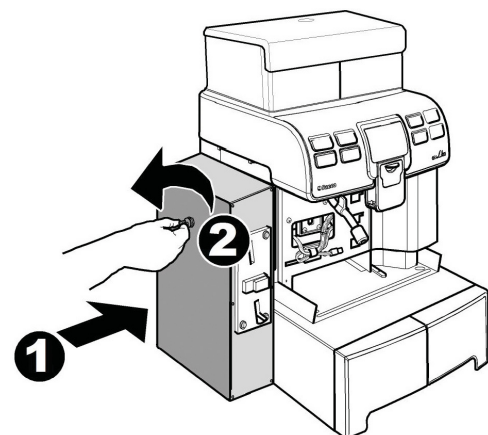
Mincovník a jeho instalaci zabezpečuje správce.

Pomocí dodaných 2 šroubů připevněte box pro mincovník k rozpěrce.



Napájecí kabel je nutno správně zasunout do boxu.

Po instalaci boxu můžete přistoupit k instalaci mincovníku do boxu, přičemž se řiďte příslušnými pokyny. Po instalaci do boxu zamkněte mincovník na klíč.



Po instalaci mincovníku je nutno aktivovat placené nápoje a nastavit požadovanou cenu. Pro vykonání tohoto postupu přejděte do programování kávovaru.

U kávovaru se zvolí typ ceny (0,1,2), přičemž přiřazená částka je definována platebním systémem pomocí příslušného softwaru.

U kávovarů s mincovníkem doporučujeme přemístit nádobu na mléko na pravou stranu, čímž se usnadní jeho používání. Nasadte Cappuccinatore postupem uvedeným v části "Instalace Cappuccinatoru".

5.4.2 Instalace systému "Apollo"

Kávovar je navržen a sestaven tak, aby umožnil implementaci platebního systému "Apollo".

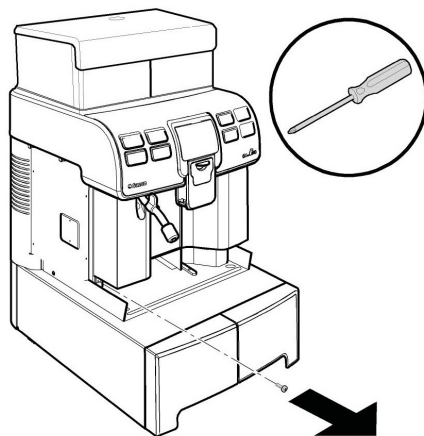
Tento systém umožňuje použití předplacených platebních karet k výdeji nápojů.



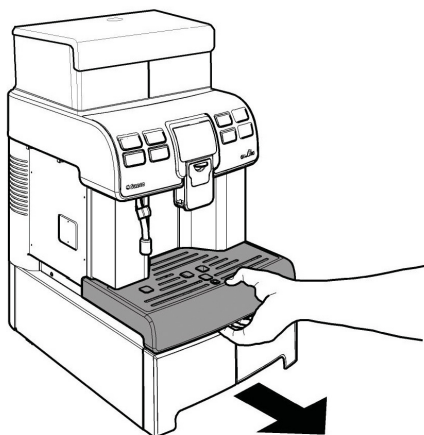
**Zakoupení
implementaci
systému “Apollo” do
kávovaru
zabezpečuje správce.
Bližší informace o
programování
naleznete v návodu k
systému “Apollo”.**

a

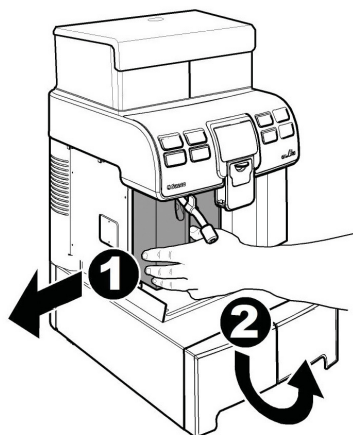
Odstraňte šroub označený na obrázku.



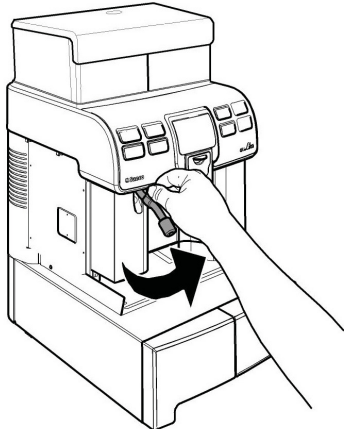
Při instalaci systému “Apollo” postupujte podle níže
uvedených pokynů:
Vyměňte odkapávací misku.



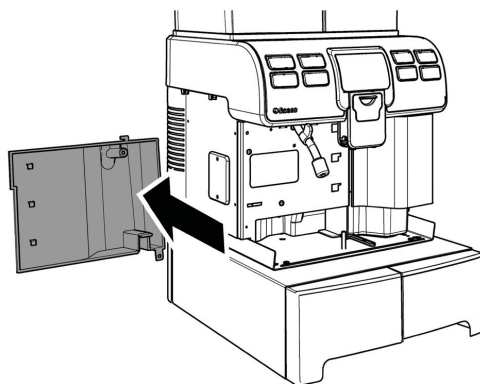
Přesuňte kryt směrem doleva, vyšroubujte šroub a
otáčením jej vyjměte.



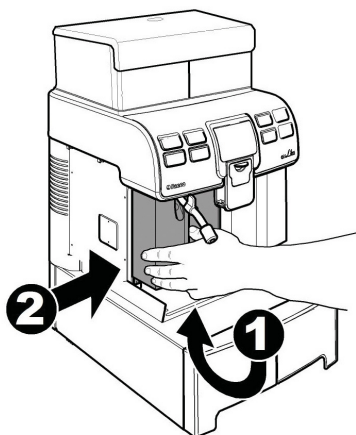
Nadzvedněte trysku na výdej horké vody.



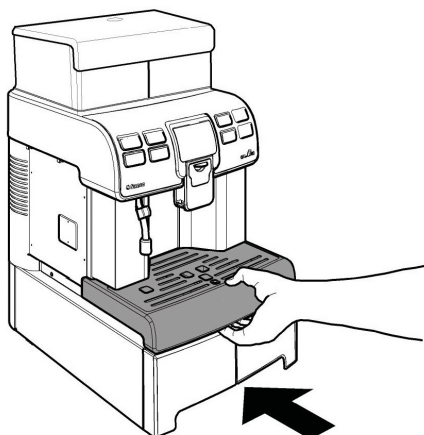
Poté nainstalujte na vnitřní část krytu snímač.
Nainstalovaný snímač elektricky připojte.



Po připojení snímače nasadte zpět kryt a zajistěte jej šroubem.



Namontujte zpět odkapávací misku.



Po instalaci je nutno aktivovat placené nápoje a nastavit požadovanou cenu. Pro vykonání tohoto postupu přejděte do programování kávovaru.

 U kávovaru se zvolí typ ceny (0,1,2), přičemž přiřazená částka je definována platebním systémem pomocí příslušného softwaru.

5.5 Připojení k elektrické síti

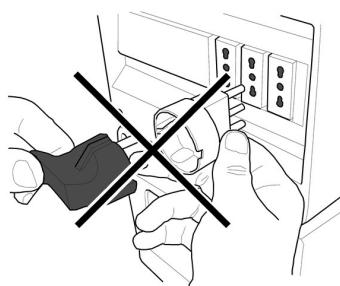
 Tuto operaci smí provádět pouze specializovaný technik nebo správce.

Technik - údržbář, jež odpovídá za instalaci zařízení je povinen přesvědčit se, že:

- elektrické napájecí vedení odpovídá požadavkům platných bezpečnostních norem;
- napájecí napětí odpovídá hodnotě uvedené na štítku zařízení.

 V případě pochybností počkejte s instalací a zabezpečte odpovídající kontrolu, jež má provádět způsobilý personál s oprávněním pro tuto činnost.

 Nepoužívejte adaptéry ani vícezásuvkové prodlužovací kabely.



 Ujistěte se, že vidlice napájecího kabelu je snadno přístupná i po instalaci.

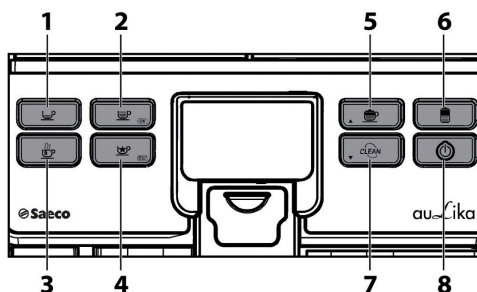
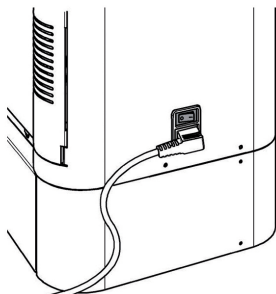
6 POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

6.1 Hlavní vypínač

Je situován na zadní straně kávovaru v levém dolním rohu.

Přepnutím do polohy "I" zapnete kávovar (aktivace elektrických funkcí).

Přepnutím do polohy "O" se kávovar vypne (deaktivace elektrických funkcí).



1	Tlačítko kávy "Espresso"
2	Tlačítko "Kávy"
3	Tlačítko "Horká voda"
4	Tlačítko "Speciální nápoje"
5	Tlačítko "Kapučína"
6	Tlačítko "Latte macchiata"
7	Tlačítko "Clean - Čistící cyklus Cappuccinatoru"
8	Tlačítko "Stand-by"

6.2 Displej

Při běžném používání, ve fázi programování a údržby se na displeji zobrazují příslušná hlášení.

6.3 Klávesnice

 Funkce tlačítek se liší v závislosti na právě probíhající fázi (standardní příprava nebo programování).

 Všechna tlačítka mají dvojí funkci v závislosti na stavu spotřebiče (standardní obsluha nebo programování).

6.4 Popis tlačítek během standardní obsluhy

Tlačítko kávy "Espresso"

Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej espressa.

Tlačítko "Kávy"

Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej kávy.

Tlačítko "Horká voda"

Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej horké vody.

Tlačítko "Speciální nápoje"

Stiskem tohoto tlačítka se přejde do menu pro přípravu jiných typů nápojů.

Tlačítko "Kapučína"

Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej kapučína.

Tlačítko "Latte macchiata"

Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej latte macchiata.

Tlačítko "Clean - Čistící cyklus Cappuccinatoru"

Stiskem tohoto tlačítka spustí kávovar automatický cyklus rychlého čištění Cappuccinatoru.

Tlačítko "Stand-by"

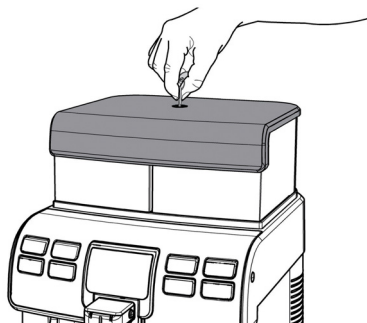
Stiskem tohoto tlačítka se kávovar přepne do pohotovostního stavu.

7 DOPLŇOVÁNÍ PRODUKTŮ A UVÁDĚNÍ DO PROVOZU

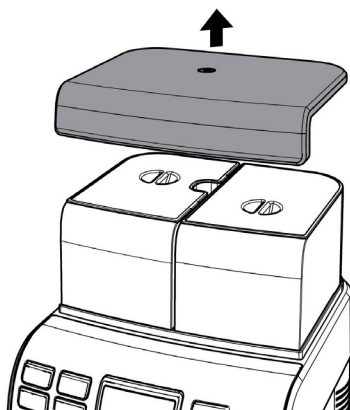
7.1 Otevírání vrchního víka

Naplnění nádob vyžaduje otevření vrchního ochranného víka k zamezení přístupu nepovolaných osob.

Pro sejmutí víko nejdříve odjistěte dodaným klíčem.



Po odjistění víko sejměte vytažením směrem nahoru.



Nyní lze naplnit nádržku na vodu a zásobník zrnkové kávy.

7.2 Směsi kávy

Doporučujeme používat čerstvou, nemastnou a středně jemnou kávu.

Používejte pouze espresso směs.

• Pro získání lahodného šálku silného aromatického espressa použijte směs speciálně určené pro espresso kávovary.

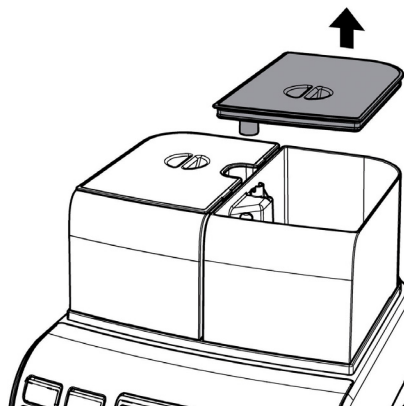
• Kávu skladujte v suchu v hermeticky uzavřené nádobě.

7.3 Doplnění zrnkové kávy

⚠ Do zásobníku nasypete vždy a jedině zrnkovou kávu. Mletou či rozpustnou kávou i jinými předměty se kávovar poškodí.

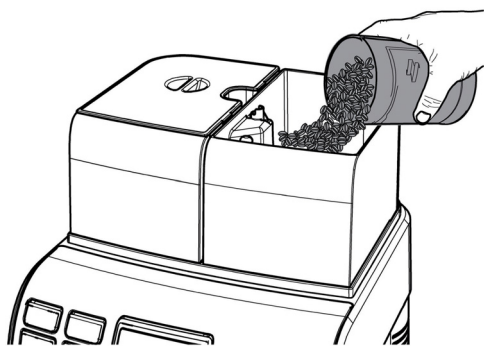
Odstraňte ochranné víko postupem uvedeným v části "Otevírání vrchního víka".

Sejměte víko ze zásobníku kávy.



👉 Zásobník může být vybaven bezpečnostním systémem v souladu s předpisy platnými v zemi, kde se kávovar prodává.

Nasypte zrnkovou kávu do zásobníku.



 Při plnění zásobníku kávy používejte sterilní jednorázové rukavice tak, aby se zamezilo bakteriální kontaminaci.

 **Není-li zasunuta nádržka na vodu, zkontrolujte zda nejsou v prostoru nádržky upadená kávová zrnka. Případná zrnka odstraňte, předejde se tím možným poruchám.**

Nasadte víko zpět na zásobník kávy.

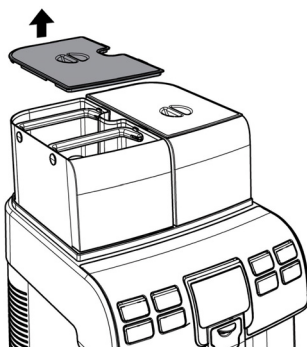
Umístěte zpět ochranné víko postupem uvedeným v části "Zavírání vrchního víka".

7.4 Plnění nádržky na vodu

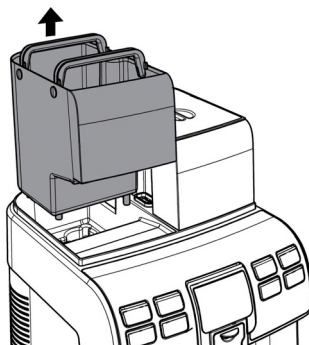
 Před prvním použitím očistěte pečlivě nádržku na vodu. Nádržku vždy plňte pouze čerstvou pitnou vodou. Horká a sycená voda nebo jiné kapaliny mohou kávovar poškodit.

Odstraňte ochranné víko postupem uvedeným v části "Otevírání vrchního víka".

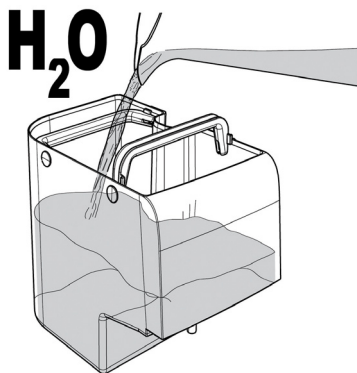
Sejměte víko nádržky na vodu.



Vyndejte nádržku; vytáhněte ji směrem nahoru pomocí vnitřních madel.



Vypláchněte a naplňte ji čerstvou vodou; ale jen po značku (MAX) na nádržce.



 Při plnění nádržky na vodu používejte sterilní jednorázové rukavice tak, aby se zamezilo bakteriální kontaminaci.

Zasuňte nádržku zpět do uložení až na doraz a nasadte zpět víko.

Umístěte zpět ochranné víko postupem uvedeným v části "Zavírání vrchního víka".

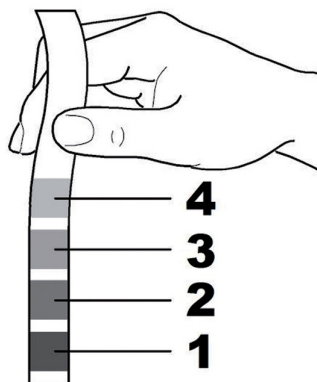
7.5 Změření a nastavení podle tvrdosti vody

Změření tvrdosti vody je velmi důležité pro správné ovládání filtru "INTENZA+" a stanovení intervalu odvápnění kávovaru.

Ponořte testovací proužek tvrdosti vody na 1 sekundu do vody.

 test platí pouze pro jedno měření.

Zkontrolujte, kolik čtverečků změnilo barvu, a projděte tabulku.



Čísla odpovídají jednotlivým nastavením kávovaru, jež jsou níže popsána.

1	TVRDOST 1 (velmi měkká)
2	TVRDOST 2 (měkká)
3	TVRDOST 3 (středně tvrdá)
4	TVRDOST 4 (tvrdá)

Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Stiskem tlačítka "Clean" zvolte položku "MENU KÁVOVARU".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

MENU KÁVOVARU
OBECNÉ MENU
MENU DISPLEJE
MENU VODY
ÚDRŽBA

Stiskněte tlačítko “Clean” dokud se nenavolí položka “MENU VODY”.

MENU KÁVOVARU
OBECNÉ MENU
MENU DISPLEJE
MENU VODY
ÚDRŽBA

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

MENU VODY
TVRDOST
VODNÍ SÍŤ
ODBLOKOVÁNÍ FILTRU
AKTIVACE FILTRU

Stisknutím tlačítka “Káva” vstupte do menu “TVRDOST”.

 Kávovar se dodává se standardním nastavením, vhodným pro většinu uživatelů.

TVRDOST
1
2
3
4

Stiskněte tlačítko “Clean” pro zvýšení hodnoty nebo tlačítko “Kapučino” pro snížení hodnoty.

Potvrďte aktuální změnu stiskem tlačítka “Káva”.

Po nastavení tvrdosti vody nainstalujte filtr (Intenza+) postupem uvedeným v následující části. Pak vystupte z programování postupem uvedeným v části “Popis tlačítek ve fázi programování”.

7.6 Vodní filtr “INTENZA+”

Voda je velmi důležitou součástí každého espressa, takže pro zajištění optimální chuti je vždy nejlepší ji filtrovat profesionálně. Z tohoto důvodu lze všechny kávovary Saeco vybavit filtrem INTENZA+. Tento filtr je snadno použitelný a díky důmyslné technologii ochrání systém před usazováním vodního kamene. Výsledkem je ideální stav vody pro espresso s nejintenzivnějším aroma.



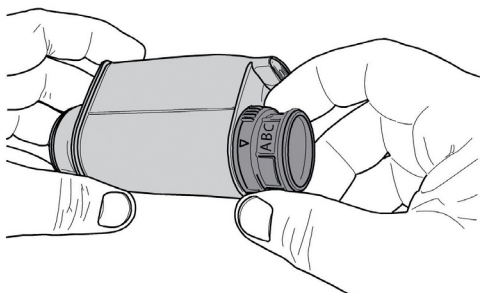
Instalace vodního filtru “INTENZA+” je možná pouze za předpokladu, že kávovar NENÍ připojený na vodovodní řád.

 Vyměňte filtr proti zanášení vodním kamenem, jakmile to bude signalizováno kávovarem. Před každým odvápněním vyjměte filtr proti zanášení vodním kamenem z nádržky na vodu.

 Změření tvrdosti vody je velmi důležité pro správné ovládání vodního filtru "INTENZA+" a stanovení intervalu odvápnění kávovaru.

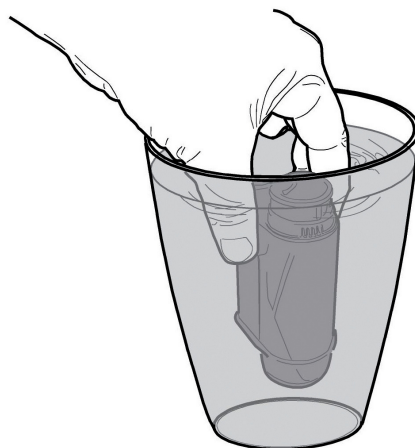
Vyjměte vodní filtr "INTENZA+" z obalu. Nastavte filtr podle hodnot naměřených pro nastavení tvrdosti vody.

Použijte testovací proužek tvrdosti vody, který byl dodán s kávovarem. Nastavte "Intenza Aroma System" podle pokynů na obalu filtru (viz část "Změření a nastavení podle tvrdosti vody").



A	Měkká voda
B	Tvrdá voda (standard)
C	Velmi tvrdá voda

Ponořte vodní filtr "INTENZA+" ve svislé poloze (otvorem směrem nahoru) do studené vody a jemně zatlačte po stranách, aby se uvolnily vzduchové bubliny.



Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

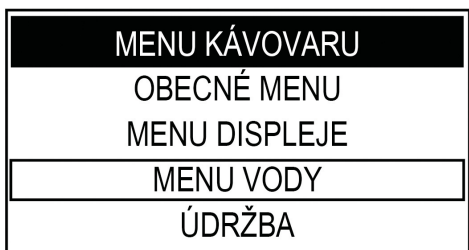
Stiskem tlačítka "Clean" zvolte položku "MENU KÁVOVARU".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.



Stiskněte tlačítko “Clean” dokud se nenavolí položka “MENU VODY”.



Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

Stiskněte tlačítko “Clean” dokud se nenavolí položka “AKTIVACE FILTRU”.

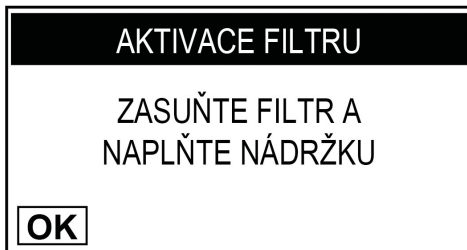


Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

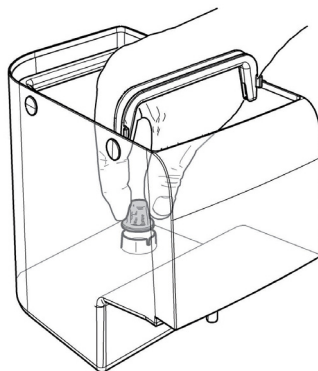


Postup lze ukončit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”.

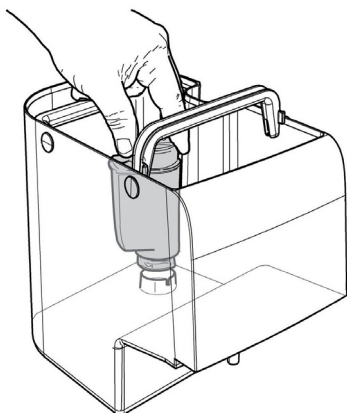
Pokračujte stisknutím tlačítka “Káva”.



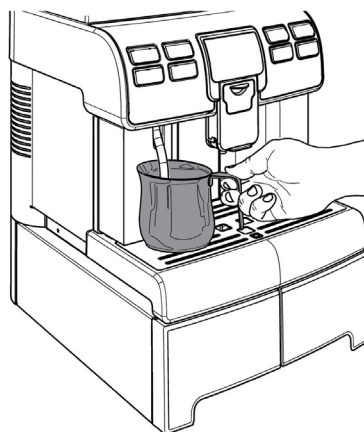
Vyndejte nádržku z kávovaru a vyprázdněte ji. Odstraňte malý bílý filtr nacházející se v nádržce a uschovejte jej na suchém místě chráněném před prachem.



Zasuňte filtr do prázdné nádržky. Zatlačte na doraz.



Umístěte objemnou nádobu pod trysku na výdej horké vody.



Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou a zasuňte ji zpět do kávovaru.

Stiskněte tlačítko "Káva" pro potvrzení, že byl vložen nový filtr.

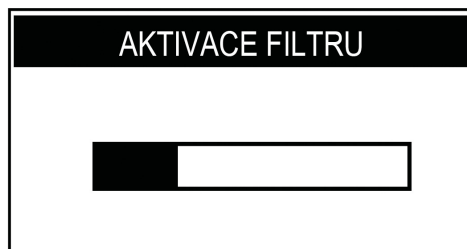
Potvrďte stisknutím tlačítka "Káva".

Počkejte, až kávovar skončí výdej vody nutné k aktivaci filtru.



Odeberte a vyprázdněte odkapávací misku.

Po vyprázdnění zasuňte zpět odkapávací misku a potvrďte provedenou operaci stisknutím tlačítka "Káva".



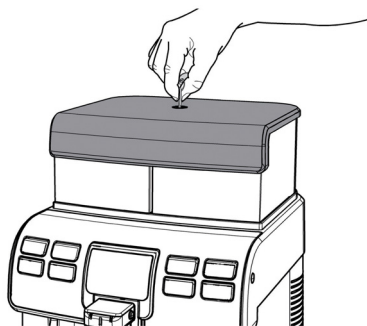
Po skončení cyklu odstraňte nádobu umístěnou pod tryskou horké vody.

 Až procedura skončí, kávovar se automaticky vrátí na obrazovku pro výdej nápojů. Pokud není vodní filtr nainstalovaný, je nutno do nádržky vložit malý bílý filtr, který jste před tím vyjmuli.

7.7 Zavírání vrchního víka

Po každém naplnění a při běžném používání musí být vrchní ochranné víko správně nasazené a zajištěné příslušným klíčem k zamezení přístupu nepovolaných osob.

Pro zajištění vrchního víka řádně nasadte a zamkněte dodaným klíčem.



⚠ Pokud je třeba z jakéhokoli důvodu zasáhnout do zásobníku kávy, vypněte kávovar stiskem tlačítka ON/OFF a vytáhněte vidlici napájecího kabelu z proudové zásuvky.

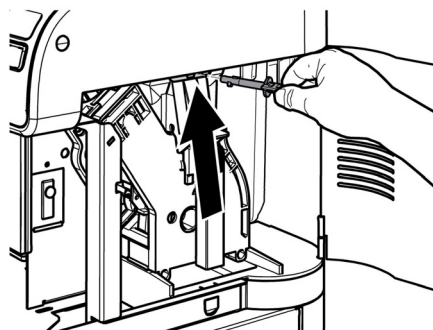
Kávovar umožňuje jemně nastavit stupeň mletí podle typu kávy, kterou právě používáte. Provedte nastavení ovladačem umístěným na boku uvnitř servisního prostoru kávovaru.

Se zapnutým kávovarem otevřete víko servisního prostoru za použití příslušného klíče. Vyřadte bezpečnostní mikropřínač zasunutím příslušného klíče do uvedeného prostoru.

7.8 Nastavení stupně mletí

⚠ Do zásobníku zrnkové kávy nedávejte mletou a/nebo rozpustnou kávu. Je zakázáno vkládat jiný materiál než zrnkovou kávu.

⚠ Kávomlýnek obsahuje pohyblivé části, které mohou být nebezpečné; je zakázáno do něj vkládat prsty a/nebo jiné předměty.

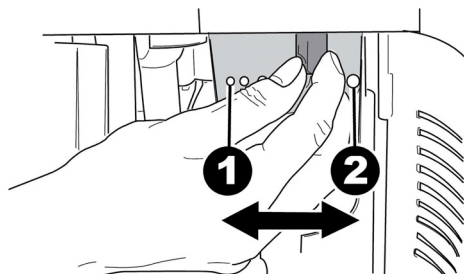


⚠ Po vyřazení bezpečnostního mikropřínače hrozí riziko kontaktu s pohyblivými částmi kávovaru s následným ohrožením bezpečnosti obsluhy.

⚠ Aktivujte tuto ochranu ihned po provedení nastavení.

Během mletí otáčejte vždy ovladačem pouze o jednu polohu. Připravte 2 - 3 šálky kávy a zkontrolujte upravený stupeň mletí. Nastavený stupeň mletí se pozná podle příslušných značek; lze nastavit několik stupňů mletí podle následujících značek:

- 1 - Jemné mletí
- 2 - Hrubé mletí



7.9 Nastavení "Aroma" - množství mleté kávy

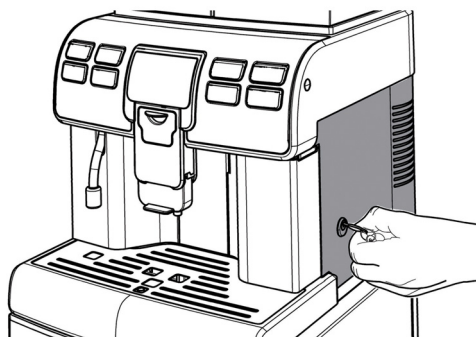
Kávovar umožňuje nastavit množství kávy k umletí pro přípravu každé jednotlivé kávy.

⚠ Ovladačem pro nastavení aroma otáčejte pouze za podmínky, že je kávomlýnek vypnutý. Nastavení provádějte před přípravou kávy.

⚠ Neměňte dávku kávy, je-li funkce předemletí nastavena na "ON" u kávovarů vybavených touto funkcí.

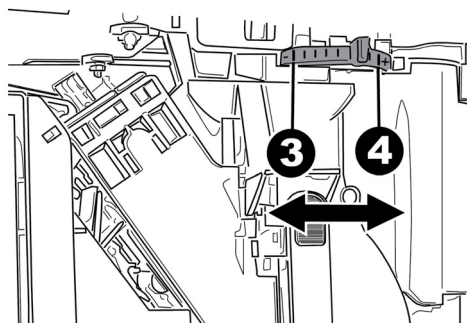
Provedte nastavení ovladačem umístěným na boku uvnitř servisního prostoru kávovaru.

Otevřete víko servisního prostoru za použití příslušného klíče.



Nastavené množství mleté kávy se pozná podle příslušných značek; lze nastavit několik množství podle následujících značek:

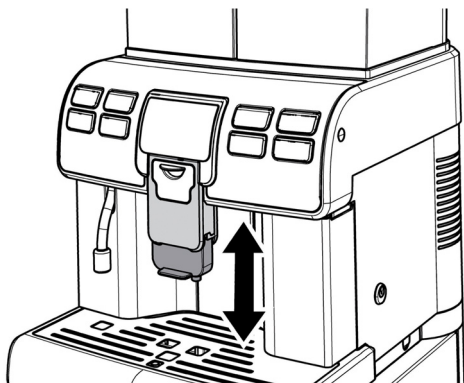
- 3 - Minimální množství kávy (přibližně 7 gramů)
- 4 - Maximální množství kávy (přibližně 11 gramů)



7.10 Nastavení výpusti kávy

U tohoto kávovaru lze kávu připravovat do většiny hrnků/šálek k dostání v obchodech.

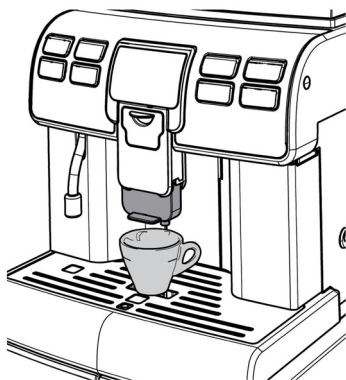
Výšku výpusti lze nastavit podle rozměru hrnků/šálek, které chcete používat.



Pro nastavení uchopte výpusť a dejte ji nahoru nebo dolů.

Doporučené polohy:

- pro malé šálky;



- Pro velké šálky.



Pod výpusť lze umístit dva hrnky/šálky pro současnou přípravu dvou káv.

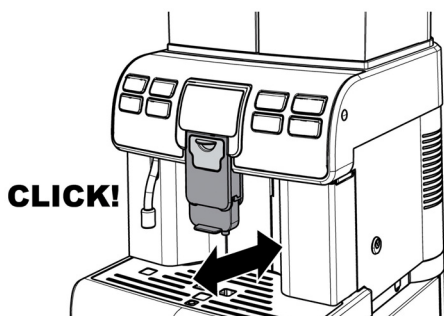


Zatlačte výpusť až na doraz, čímž se umožní použití vyšších sklenic a hrníčků. Nyní lze připravit pouze jeden nápoj.





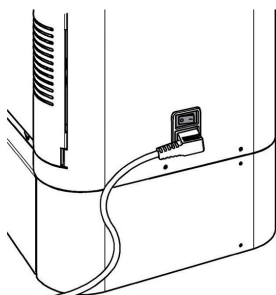
Před každou přípravou a/nebo po každém nastavení výpusti zpět do výchozí pracovní polohy se ujistěte, zda je v odpovídající poloze; při správném nasazení je slyšet zřetelné ZACVAKNUTÍ.



V opačném případě může dojít k vytékání venkem výpusti.

7.11 Zapínání/vypínání kávovaru

Kávovar se zapíná a vypíná tlačítkem situovaným na zadní straně kávovaru.



7.12 Nastavení jazyka (při prvním použití)

Při prvním zapnutí kávovaru budete požádáni o nastavení jazyka pro zobrazování a o uložení nastavení. Toto nastavení umožňuje upravit parametry nápojů podle chuťových zvyklostí v zemi používání kávovaru.

JAZYK
ITALIANO
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS

Navolte jazyk stisknutím tlačítka "Clean" nebo tlačítka "Kapučino".

Uložte nastavení stiskem tlačítka "Káva".

Kávovar zahájí ohřev systému.



Po zahřátí provede kávovar při prvním použití plnění okruhu a proplachovací cyklus vnitřních okruhů, při němž vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus skončí.

7.13 První použití - použití po delší době nečinnosti

Doplňte produkty (jak je uvedeno pod předchozími body).

Zapojte vidlici kávovaru do zásuvky elektrické sítě (viz bod "Připojení k elektrické síti").

Pro získání dokonalého Espresso: jestliže používáte kávovar poprvé nebo po delší odstavce, propláchněte okruh pro přípravu kávy.

Provedením těchto jednoduchých úkonů bude moci připravovat jedinečně vynikající kávu.

Je nutno je provést:

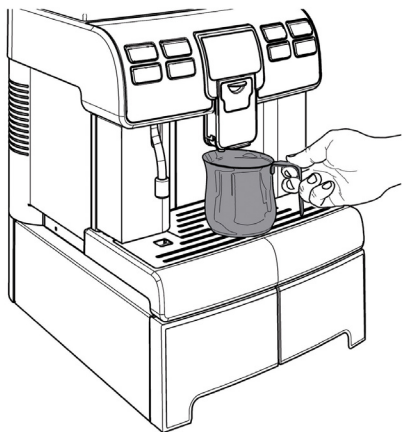
při prvním zapnutí;

po delší době nepoužívání kávovaru (více než dva týdny).

7.13.1 Použití po delší době nečinnosti

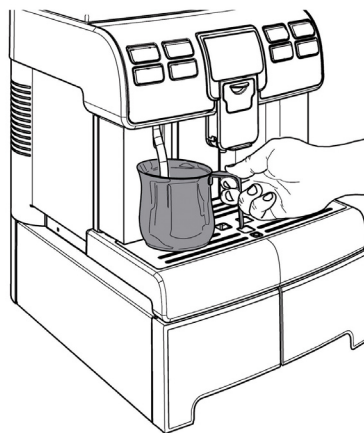
Vyprázdněte nádržku na vodu, vymyjte ji a naplňte čerstvou vodou (viz část "Plnění nádržky na vodu").

Postavte objemnou nádobu pod výpust.



Stiskněte tlačítko "Kávy" pro zahájení výdeje. Z výpusti kávovaru vyteče jedna káva; počkejte, až výdej skončí a vyprázdněte nádobu. Zopakujte postup znovu 3-krát.

Umístěte nádobu pod trysku na výdej horké vody.



Stiskněte tlačítko "Horká voda" a zahajte výdej HORKÉ VODY.

Po vypuštění horké vody nádobu vyprázdněte.

Kávovar je připraven k použití.

7.14 Mytí částí přicházejících do styku s potravinami

Vymyjte všechny části, které přicházejí do styku s potravinami.

Opláchněte si důkladně ruce.

Připravte si dezinfekční antibakteriální roztok na bázi chloru (přípravky dostupné v lékárnách) zředěný na vhodnou koncentraci uvedenou na obalu.

- Vyndejte ze spotřebiče všechny zásobníky produktů.

Sejměte z nich víka a žlaby. Ponořte vše do dříve připraveného roztoku.

7.15 Použití spotřebiče

 Před použitím kávovaru je nutné si pečlivě přečíst tento návod a důkladně se seznámit se způsobem fungování samotného kávovaru.

 Po delší době nepoužívání spotřebiče doporučujeme znovu si přečíst část "První použití - použití po delší době nečinnosti".

Postupy při volbě nápojů jsou popsány v kapitole "Fungování a obsluha".

8 PROGRAMOVACÍ MENU

 V této kapitole je popsáno, jak postupovat při nastavování či změně programovacích parametrů spotřebiče.

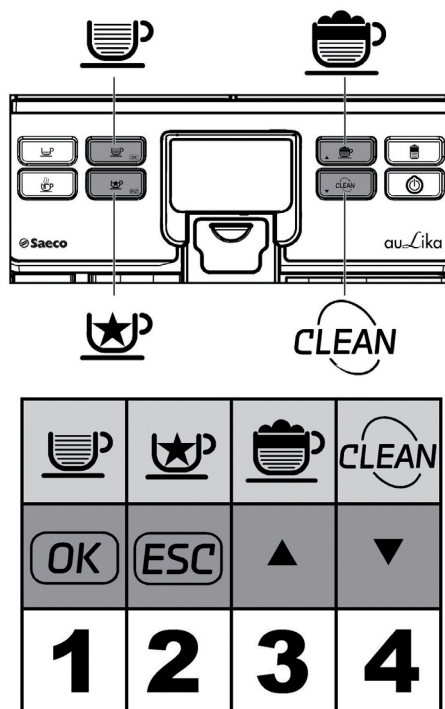
 Přečtěte si ji pozorně a ujistěte se, že jste plně porozuměli celému postupu. Teprve pak přistupte k provádění činností.

 Veškeré operace popsané v této kapitole smí provádět výhradně správce nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

Změnu určitých provozních parametrů kávovaru podle chuti uživatele smí provádět specializovaný technik a správce.

8.1 Popis tlačítek ve fázi programování

Mezi položkami jednotlivých nabídek spotřebiče se můžete pohybovat pomocí níže popsaných tlačítek.



Tlačítko 1: Káva Funkce (OK)

Toto tlačítko umožňuje:
navolení zobrazené funkce;
potvrzení editovatelného parametru/hodnoty.

Tlačítko 2: Speciální nápoje Funkce (ESC)

Tímto tlačítkem se umožní výstup bez změny editovaného či navoleného parametru.

 Pro vystoupení z programování několikrát stiskněte tlačítko.

Tlačítko 3: Kapučína**Funkce Up**

Toto tlačítko umožňuje:

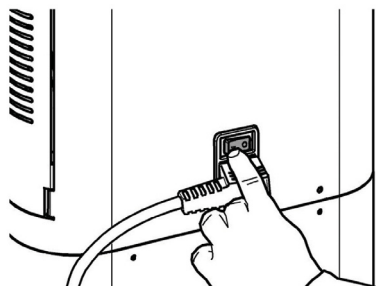
- listování mezi stránkami menu;
- změnu parametrů editovatelných tlačítkem "OK".

Tlačítko 4: Clean**Funkce Down**

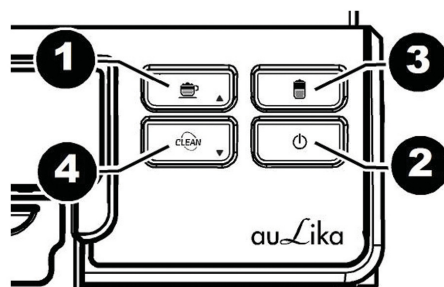
Toto tlačítko umožňuje:

- listování mezi stránkami menu;
- změnu parametrů editovatelných tlačítkem "OK".

- Stisknutím hlavního vypínače zapnete kávovar a...



- ... zatímco kávovar provádí kontrolu funkcí stiskněte v následujícím sledu tlačítka.



8.2 Programování pro správce

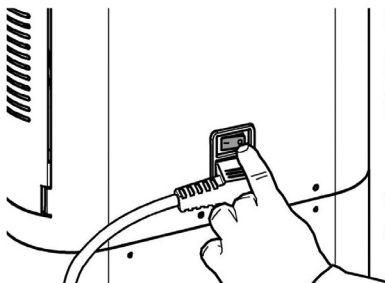
Struktura programovacího menu je uvedena bodě "Struktura programovacího menu".

V bodě "Popis hlášení programovacího menu" jsou popsány všechny položky programovacího menu.

8.2.1 Přístup do programovacího menu

Při vstupu do programování se řídí následujícím postupem.

- Stisknutím hlavního vypínače vypnete kávovar.



- Správně provedený postup umožní vstup do programovacího menu.

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU



Popsaný postup umožní přejít do programovacího menu pouze je-li kávovar studený a nedosáhl provozní teploty kávovaru; U některých programů (kupř.: ODVÁPNĚNÍ) proběhne postup automaticky, přičemž dojde k zahřátí dle nastavení výrobce.



HESLO nebude vyžádáno, je-li nastaveno na přednastavenou hodnotu (0000). Jeho změna je nutná v rámci prvního uvedení kávovaru do provozu tak, aby bylo omezeno přístupu nepovolaných osob. Po této změně bude nutné zadání při každém zobrazení hlášení na displeji:

ZADEJTE HESLO				
0	0	0	0	



Po 3 minutách nečinnosti vystoupí kávovar z programování a vrátí se do normálního režimu.



Je potřebné chránění menu HESLEM.

Pro nastavení HESLA odkazujeme na část "Nastavení hesla" věnovanou postupu při nastavování.

8.2.2 Struktura programovacího menu

V tomto menu lze nastavit některé provozní parametry kávovaru.

Mezi hlavní položky programovacího menu patří:

POLOŽKA MENU
• Menu kreditů
• Přidat kredity
• Vynulování kreditů
• Zobrazení kreditů
• Kontrola kreditů
• Nápojové menu
• Espresso
• Předpaření
• Teplota kávy
• Množství kávy v šálku
• Výchozí
• Káva
• Předpaření
• Teplota kávy
• Množství kávy v šálku
• Výchozí
• Kapučína
• Předpaření
• Teplota kávy
• Množství kávy v šálku
• Množství mléka
• High Speed Milk
• Výchozí
• Latte Macchiato
• Předpaření
• Teplota kávy

• Množství kávy v šálku
• Množství mléka
• High Speed Milk
• Výchozí
• Horká voda
• Množství vody
• Výchozí
• Speciální nápoje
• Velká káva
• Předpaření
• Teplota kávy
• Množství kávy v šálku
• Výchozí
• Horké mléko
• Množství mléka
• Výchozí
• Americká káva
• Teplota kávy
• Množství kávy v šálku
• Procento vody v kávě
• Výchozí
• Caffè Latte
• Předpaření
• Teplota kávy
• Množství kávy v šálku
• Množství mléka
• High Speed Milk
• Výchozí
• Pára
• Počítadla

POLOŽKA MENU
• Espresso
• Káva
• Velká káva
• Americká káva
• Horká voda
• Kapučína
• Latte Macchiato
• Horké mléko
• Caffè Latte
• Vynulujte počítadla
• Menu kávovaru
• Obecné menu
• Zvukový signál
• Funkce ecomode
• Nast. stavu stand-by
• Zaučení teach in
• Správa sedlin
• Alarm plné nádoby na sedliny
• Sedliny
• Předmětí
• Nastavení hesla
• Menu displeje
• Jazyk
• Jas
• Kontrast
• Logo na displeji
• Standard
• Bean
• Custom

• Menu vody
• Tvrdost
• Vodní síť
• Odblokování filtru
• Aktivace filtru
• Údržba
• Čištění spař. jednotky
• Odvápňení
• Spustte odvápňení
• Upozornění odvápňení
• Čištění Cappuccinatore
• Spustit čištění
• Upozornění čištění
• Tovární nastavení
• Cenové menu
• Espresso
• Káva
• Velká káva
• Americká káva
• Horká voda
• Kapučína
• Latte Macchiato
• Horké mléko
• Caffè Latte

8.2.3 Popis hlášení programovacího menu

POLOŽKA MENU	Popis
• Menu kreditů	Z tohoto menu lze spravovat nabité kredity kávovaru tak, aby se zamezilo výdeji nežádoucích nápojů. Správa kreditů se nevztahuje na vypouštění horké vody, horkého mléka a páry.
• Přidat kredity	Tato funkce umožňuje přidání kreditů do kávovaru.
• Vynulování kreditů	Tato funkce umožňuje vynulovat nabité kredity.
• Zobrazení kreditů	Tato funkce umožňuje zobrazení kreditů na hlavní stránce. POZNÁMKA: funkce "KONTROLA KREDITŮ" musí být aktivována, v opačném případě nedojde k jejich zobrazení na kávovaru, bez ohledu na nastavení parametru.
• Off	Slouží k deaktivaci zobrazení kreditů. POZNÁMKA: po dosažení limitu 30 kreditů bude kávovar zobrazovat jejich počet neustále tak, aby uživatel mohl včas kontaktovat správce.
• On	Slouží k aktivaci zobrazení kreditů.
• Kontrola kreditů	Tato funkce umožňuje aktivovat kontrolu kreditů.
• Off	Slouží k deaktivaci provozu s kontrolou kreditů.
• On	Slouží k aktivaci provozu s kontrolou kreditů.
• Nápojové menu	Slouží ke správě výdeje nápojů.
• Espresso	Umožňuje správu parametrů pro výdej espressa.
• Předpaření	Předpaření: před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.
• Off	předpaření nebude provedeno.
• Nízká	aktivována.
• Vysoká	funkce předpaření trvá déle pro zvýraznění chuti kávy.
• Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
• Nízká	nízká teplota.

POLOŽKA MENU	Popis
Normální	standardní teplota.
Vysoká	vysoká teplota.
Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
Káva	Umožňuje správu parametrů pro výdej kávy.
Předpaření	Předpaření: před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.
Off	předpaření nebude provedeno.
Nízká	aktivována.
Vysoká	funkce předpaření trvá déle pro zvýraznění chuti kávy.
Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
Nízká	nízká teplota.
Normální	standardní teplota.
Vysoká	vysoká teplota.
Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
Kapučína	Umožňuje správu parametrů pro výdej kapučína.
Předpaření	Předpaření: před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.
Off	předpaření nebude provedeno.

POLOŽKA MENU	Popis
. Nízká	aktivována.
. Vysoká	funkce předpaření trvá déle pro zvýraznění chuti kávy.
. Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
. Nízká	nízká teplota.
. Normální	standardní teplota.
. Vysoká	vysoká teplota.
. Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
. Množství mléka	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. V této sekci lze naprogramovat množství mléka pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství mléka, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v sekundách).
. High Speed Milk	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. Díky těmto nastavením umožňuje kávovar současné vypouštění kávy a mléka.
. Off	Výdej kávy a mléka probíhá samostatně ve dvou nezávislých fázích. POZNÁMKA: jednotlivé fáze vypouštění (kávy nebo mléka) může pak uživatel zastavit nezávisle.
. On	Tímto nastavením dosáhnete současného vypouštění mléka a kávy. POZNÁMKA: uživatel může v tomto případě zastavit pouze výdej celého nápoje. Nastavením funkce ECOMODE na OFF dosáhnete optimalizace doby přípravy míchaných nápojů.
. Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
. Latte Macchiato	Umožňuje správu parametrů pro výdej latte macchiata.
. Předpaření	Předpaření: před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.
. Off	předpaření nebude provedeno.
. Nízká	aktivována.
. Vysoká	funkce předpaření trvá déle pro zvýraznění chuti kávy.

POLOŽKA MENU	Popis
• Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
• Nízká	nízká teplota.
• Normální	standardní teplota.
• Vysoká	vysoká teplota.
• Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
• Množství mléka	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. V této sekci lze naprogramovat množství mléka pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství mléka, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v sekundách).
• High Speed Milk	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. Díky těmto nastavením umožňuje kávovar současné vypouštění kávy a mléka.
• Off	Výdej kávy a mléka probíhá samostatně ve dvou nezávislých fázích. POZNÁMKA: jednotlivé fáze vypouštění (kávy nebo mléka) může pak uživatel zastavit nezávisle.
• On	Tímto nastavením dosáhnete současného vypouštění mléka a kávy. POZNÁMKA: uživatel může v tomto případě zastavit pouze výdej celého nápoje. Nastavením funkce ECOMODE na OFF dosáhnete optimalizace doby přípravy míchaných nápojů.
• Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
• Horká voda	Umožňuje správu parametrů pro výdej horké vody.
• Množství vody	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje horké vody. V této sekci lze naprogramovat množství vody, které bude dodáno při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství vody, které se má vypustit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
• Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
• Speciální nápoje	Slouží ke vstupu do správy speciálních nápojů.
• Velká káva	Umožňuje nastavit parametry pro výdej velké kávy.

POLOŽKA MENU	Popis
• Předpaření	Předpaření: před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.
• Off	předpaření nebude provedeno.
• Nízká	aktivována.
• Vysoká	funkce předpaření trvá déle pro zvýraznění chuti kávy.
• Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
• Nízká	nízká teplota.
• Normální	standardní teplota.
• Vysoká	vysoká teplota.
• Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
• Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
• Horké mléko	Umožňuje nastavit parametry pro výdej horkého mléka.
• Množství mléka	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. V této sekci lze naprogramovat množství mléka pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství mléka, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v sekundách).
• Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
• Americká káva	Umožňuje nastavit parametry pro výdej americké kávy.
• Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
• Nízká	nízká teplota.
• Normální	standardní teplota.

POLOŽKA MENU	Popis
. Vysoká	vysoká teplota.
. Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
. Procento vody v kávě	Tato funkce umožňuje naprogramovat procentní podíl vody (teplé nebo studené) pro přípravu Americké kávy. Prakticky, pokud je u teplé americké kávy nebo studené americké kávy nastavené množství kávy v šálku = 100 ml a procentní podíl vody a kávy = 30%, bude vydáno 30 ml vody (teplé nebo studené) a 70 ml kávy.
. Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
. Caffè Latte	Umožňuje nastavit parametry pro výdej kávy s horkým mlékem.
. Předpaření	Předpaření: před předpařením bude lehce navlhčena, aby se zvýraznilo plné aroma kávy, jež tak získá vynikající chuť.
. Off	předpaření nebude provedeno.
. Nízká	aktivována.
. Vysoká	funkce předpaření trvá déle pro zvýraznění chuti kávy.
. Teplota kávy	Tato funkce umožňuje naprogramovat teplotu pro přípravu kávy.
. Nízká	nízká teplota.
. Normální	standardní teplota.
. Vysoká	vysoká teplota.
. Množství kávy v šálku	V této sekci lze naprogramovat množství kávy pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství kávy, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v impulsích turbíny).
. Množství mléka	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. V této sekci lze naprogramovat množství mléka pro výdej při každém zvolení nápoje. Lišta umožňuje přesně nastavit množství mléka, které se má připravit (měrná jednotka hodnoty v sekundách).
. High Speed Milk	Tato nastavení se vztahují pouze na programování výdeje mléčných nápojů. Díky těmto nastavením umožňuje kávovar současně vypouštění kávy a mléka.

POLOŽKA MENU	Popis
• Off	Výdej kávy a mléka probíhá samostatně ve dvou nezávislých fázích. POZNÁMKA: jednotlivé fáze vypouštění (kávy nebo mléka) může pak uživatel zastavit nezávisle.
• On	Tímto nastavením dosáhnete současného vypouštění mléka a kávy. POZNÁMKA: uživatel může v tomto případě zastavit pouze výdej celého nápoje. Nastavením funkce ECOMODE na OFF dosáhnete optimalizace doby přípravy míchaných nápojů.
• Výchozí	Pro každý nápoj lze přeprogramovat standardní hodnoty přednastavené výrobcem dle právě navoleného jazyka. Po navolení této funkce budou individuální nastavení konkrétního nápoje odstraněna.
• Pára	Slouží k aktivaci/deaktivaci funkce páry kávovaru.
• Off	Slouží k deaktivaci funkce páry (zobrazí se v seznamu “Speciálních” nápojů, viz část “Speciální nápoje”).
• On	Slouží k aktivaci funkce páry (zobrazí se v seznamu “Speciálních” nápojů, viz část “Speciální nápoje”).
• Počítadla	Slouží ke vstupu do správy počítadel jednotlivých připravených nápojů.
• Espresso	Počet vypuštěných porcí espressa od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Káva	Počet vypuštěných porcí kávy od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Velká káva	Počet vypuštěných porcí velké kávy od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Americká káva	Počet vypuštěných porcí americké kávy od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Horká voda	Počet vypuštěných porcí horké vody od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Kapučína	Počet vypuštěných porcí kapučína od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Latte Macchiato	Počet vypuštěných porcí latte macchiata od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Horké mléko	Počet vypuštěných porcí horkého mléka od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Caffè Latte	Počet vypuštěných káv s horkým mlékem od posledního VYNULOVÁNÍ.
• Vynulujte počítadla	Slouží k vynulování všech počítadel připravených nápojů.
• Menu kávovaru	V tomto menu lze nastavit obecné parametry pro provoz a údržbu kávovaru.

POLOŽKA MENU	Popis
Obecné menu	Změna provozního nastavení kávovaru.
Zvukový signál	Tato funkce umožňuje zapnout/vypnout zvukovou výstrahu.
Off	Vypnutí zvukových výstrah.
On	Zapnutí zvukových výstrah.
Funkce ecomode	Touto funkcí se ovládá aktivace topných těles v kávovaru pro dosažení úspory energie. Funkce je z výrobního závodu nastavena na «OFF».
Off	Při zapnutí kávovaru tak budou aktivována veškerá topná tělesa pro okamžitou přípravu všech nápojů. Kávovar je neustále připraven pro použití, tím se zvýší spotřeba energie.
On	Při zapnutí kávovaru se zapne pouze topné těleso kávy. Kávovar bude mít menší spotřebu energie, ale výdej mléčných nápojů bude trvat déle. Toto nastavení je standardně aktivováno z výrobního závodu.
Nast. stavu stand-by	Nastavení času od posledního výdeje, po jehož uplynutí se kávovar přepne do pohotovostního stavu. Z výrobního závodu je nastaveno «po uplynutí 60 minut».
15 minut	Po uplynutí nastaveného časového intervalu se kávovar přepne do režimu stand-by.
30 minut	Pro opětné zapnutí kávovaru stačí stisknout některé tlačítko.
60 minut	Po provedení diagnózy funkce a fáze ohřevu je kávovar znovu připraven k použití.
180 minut	Je-li parametr nastaven na “OFF”, zůstane kávovar stále aktivní.
Off	
Zaučení teach in	Slouží k aktivaci funkce zaučení teach in množství připravených nápojů v šálku.
Off	Takto je zaučení teach in deaktivováno.
On	Takto je zaučení teach in aktivováno; podržením tlačítka po dobu 3 sekund se spustí automatický cyklus zaučení teach in množství nápoje v šálku.
Správa sedlin	Tato funkce umožňuje správu kávových sedlin z kávovaru.
Alarm plné nádoby na sedliny	Kávovar lze nastavit tak, aby upozornil uživatele na potřebu vyprázdnění odpadní nádoby na sedliny, jakmile je dosaženo maximálního počtu sedlin nastaveného pomocí funkce “Počet sedlin”.

POLOŽKA MENU	Popis
. Off	alarm je deaktivován
. On	alarm je aktivován
. Sedliny	Maximální počet sedlin odváděných do odpadní nádoby na sedliny, po jehož dosažení má být vyžádáno vyprázdnění, lze nastavit.
. Předemletí	K aktivaci funkce předemletí ještě nezvolené kávy, za účelem rychlejší přípravy kávy.
. Off	Takto je funkce předemletí deaktivována.
. On	Takto je funkce předemletí aktivována; poprvé namele kávovar právě zvolenou i následující kávu tak, aby byla umožněna rychlejší příprava další kávy.
. Nastavení hesla	Slouží k nastavení přístupového HESLA pro vstup do programování kávovaru. POZNÁMKA: HESLO nebude při vstupu vyžádáno, je-li nastaveno na přednastavenou hodnotu (0000). V případě zapomenutí HESLA je třeba vykonat postup pro jeho obnovení. Kontaktujte za tímto účelem zákaznický servis.
. Menu displeje	V tomto menu lze nastavit jazyk pro jednotlivá menu, jas a kontrast displeje.
. Jazyk	Toto nastavení má zásadní význam pro správné seřízení parametrů kávovaru podle země uživatele. Zvýrazní se jazyk, který je právě zvolen. Prostřednictvím ovládacích prvků lze změnit jazyk.
. Jas	Nastavení správného jasu displeje podle osvětlení prostředí.
. Kontrast	Nastavení správného kontrastu displeje podle osvětlení prostředí.
. Logo na displeji	Umožňuje zobrazování zvoleného loga v určitých fázích používání kávovaru:
. Standard	Zobrazí se standardní logo.
. Bean	Zobrazí se logo ve formě kávových zrn.
. Custom	Zobrazí se vlastní logo. Vytvoření vlastního loga vyžaduje použití speciálního nástroje, který si můžete vyžádat u výrobce.
. Menu vody	V tomto menu lze nastavit parametry řádné přípravy vody pro zhotovení kávy.
. Tvrdost	Změna nastavení tvrdosti vody v kávovaru. Díky funkci "Tvrdost" můžete kávovar nastavit podle stupně tvrdosti vody, kterou používáte, aby vás pak kávovar mohl ve vhodnou chvíli požádat o odvápnění. Změřte tvrdost vody postupem uvedeným v části "Změření a nastavení podle tvrdosti vody".

POLOŽKA MENU	Popis
• Vodní síť	Slouží k aktivaci funkce, umožňující provoz kávovaru s připojením na vodovodní řád (pouze u modelů umožňujících toto připojení). POZNÁMKA: Nastavujte tuto funkci s maximální pozorností. Nesprávně nastavená hodnota může vést k poruše. Aktivujte volbu "ON" pouze za předpokladu, že je instalována sada "Vodovodního řádu" a že je kávovar správně připojen na vodovodní řád; při jakémkoliv jiném použití může být příčinou poruchy kávovaru. Zvolíte-li volbu "ON", dojde k deaktivaci funkcí "ODBLOKOVÁNÍ FILTRU" a "AKTIVACE FILTRU", které za těchto podmínek nebudou dostupné.
• Off	Kávovar bude fungovat pouze s instalovanou nádržíkou.
• On	Kávovar bude fungovat pouze s vodou pocházející z vodovodního řádu.
• Odblokování filtru	Aktivace/deaktivace výzvy k výměně vodního filtru. Aktivací této funkce upozorní kávovar uživatele vždy, kdy bude nutné vodní filtr vyměnit. Funkce jsou dostupné pouze za předpokladu, že je funkce "VODNÍ SÍŤ" nastavena na OFF.
• Off	Upozornění vypnuto.
• On	Upozornění zapnuto (tato hodnota bude nastavena automaticky při aktivaci filtru).
• Aktivace filtru	Aktivace filtru po jeho instalaci nebo výměně. Pokyny ohledně řádné instalace a/nebo výměny jsou uvedeny v části "Vodní filtr "INTENZA+"". Funkce jsou dostupné pouze za předpokladu, že je funkce "VODNÍ SÍŤ" nastavena na OFF.
• Údržba	V tomto menu lze nastavit všechny funkce pro řádnou údržbu kávovaru.
• Čištění spař. jednotky	Tato funkce umožňuje provést mycí cyklus spařovací jednotky (viz část "Vyčištění spařovací jednotky s použitím "Odmašťovacích tablet").
• Odvápnění	Tato funkce umožňuje provést odvápnovací cyklus (viz část "Odvápnění").
• Spusťte odvápnění	Tato funkce umožňuje spuštění odvápnovacího cyklu postupem popsaným v následující části.
• Upozornění odvápnění	Tato funkce umožňuje aktivaci signalizace na displeji, jakmile je nutné provést na kávovaru odvápnovací cyklus.
• Off	Takto je signalizace deaktivována.
• On	Takto je signalizace aktivována; na displeji se zobrazí signalizace, jakmile je nutné provést na kávovaru odvápnovací cyklus.
• Čištění Cappuccinatore	Tato funkce umožňuje ovládat čisticí cyklus Cappuccinatoru používaného při přípravě nápojů s mlékem (viz část "Důkladné vyčištění Cappuccinatoru"). POZNÁMKA: toto čištění je důležité pro správnou údržbu a řádné fungování Cappuccinatoru.

POLOŽKA MENU	Popis
. Spustit čištění	Tato funkce umožňuje spuštění čistícího cyklu Cappuccinatoru postupem popsaným v následující části.
. Upozornění čištění	Tato funkce umožňuje aktivaci signalizace na displeji, jakmile je kávovar nutno očistit čistícím cyklem Cappuccinatoru.
. Off	Takto je signalizace deaktivována.
. On	Takto je signalizace aktivována; na displeji se zobrazí signalizace, jakmile je nutné provést na kávovaru čistící cyklus Cappuccinatoru.
. Tovární nastavení	Tato funkce umožňuje obnovit tovární nastavení. POZNÁMKA: tato sekce umožňuje obnovit tovární nastavení pro individuální nastavení menu kávovaru.
. Cenové menu	V tomto menu lze nastavit cenu jednotlivých nápojů, které lze připravit v kávovaru. POZNÁMKA: Správa cen je stejná u všech nápojů. Kávovar umožňuje nastavení 3 typů cen: 0: bezplatný nápoj (nevyžaduje žádnou platbu); 1: nápoj, který lze dodat až po dosažení požadované částky (1) indikované mincovníkem; 2: nápoj, který lze připravit až po dosažení požadované částky (2) obvykle přesahující hodnotu 1 indikované mincovníkem. Ceny jsou spravovány prostřednictvím mincovníku nebo "RFID" systému, jak je popsáno v příslušných návodech, a ne pomocí samotného kávovaru.
. Espresso	Umožňuje správu ceny pro výdej espressa.
. Káva	Umožňuje správu ceny pro výdej kávy.
. Velká káva	Umožňuje správu ceny pro výdej velké kávy.
. Americká káva	Umožňuje správu ceny pro výdej americké kávy.
. Horká voda	Umožňuje správu ceny pro výdej horké vody.
. Kapučína	Umožňuje správu ceny pro výdej kapučína.
. Latte Macchiato	Umožňuje správu ceny pro výdej latte macchiata.
. Horké mléko	Umožňuje správu ceny pro výdej horkého mléka.
. Caffè Latte	Umožňuje správu ceny pro výdej kávy s mlékem.

8.2.4 Nastavení hesla

Správce nastavené HESLO slouží k zamezení přístupu nepovolaných osob, které by mohli změnit nastavení kávovaru, což by mohlo vést k poruchám.

Při nastavování HESLA postupujte následovně:

Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte položku "MENU KÁVOVARU".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

MENU KÁVOVARU
OBEČNÉ MENU
MENU DISPLEJE
MENU VODY
ÚDRŽBA

Stisknutím tlačítka "Káva" přejděte na položku "OBEČNÉ MENU".

OBEČNÉ MENU
SPRÁVA SEDLIN
PŘEDEMLLETÍ
NASTAVENÍ HESLA

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte položku "NASTAVENÍ HESLA". Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

NASTAVENÍ HESLA
0 0 0 0

Takto můžete přistoupit k nastavení HESLA.

Pro nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko kávy "Clean" nebo tlačítko „Kapučino“.

Stisknutím tlačítka "Káva" potvrďte zvýrazněné číslo a přejděte na následující číslo.

Pro nastavení všech předvolených číslic proveďte postup uvedený v předchozích bodech.

Následující příklad blíže popisuje postup.

NASTAVENÍ HESLA
5 1 8 3

Stisknutím tlačítka “Káva” na poslední číslici uloží kávovar zadaný kód a dojde k zobrazení následující stránky.

OBECNÉ MENU
SPRÁVA SEDLIN
PŘEDEMLETÍ
NASTAVENÍ HESLA

Pro vystoupení několikrát stiskněte tlačítko “Speciální nápoje”; od této chvíle bude při každém vstupu do menu nutné zadat HESLO.

9 FUNGOVÁNÍ A OBSLUHA

 Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

 Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu spotřebiče nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem.

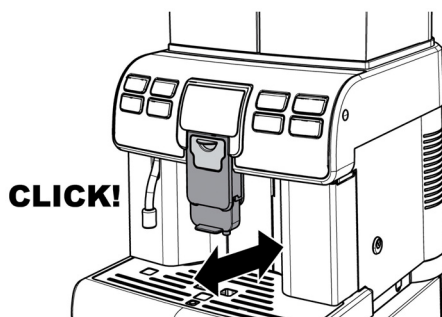
 Po delší době nečinnosti doporučujeme provést z hygienických důvodů důkladný proplach okruhu.

9.1 Zapínání kávovaru

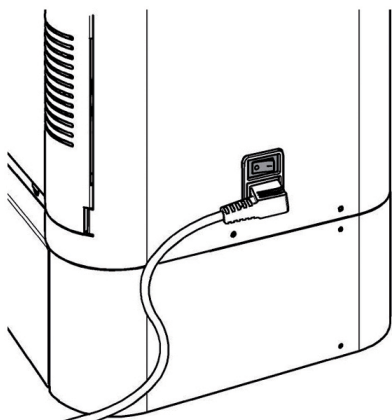
 Připojení k elektrické síti smí provádět výhradně správce!

 Ujistěte se, zda je vrchní víko řádně zamčeno na klíč.

 Prověřte, zda je výpusť ve správné poloze; pohybujte jím vodorovně dokud neuslyšíte zřetelné ZACVAKNUTÍ. V opačném případě může dojít k vytékání venkem výpusť.



Před zapnutím kávovaru zkontrolujte, zda je vidlice napájecího kabelu správně zasunuta do proudové zásuvky. Hlavní vypínač na zadní straně kávovaru přepněte na "I", aby bylo možné kávovar zapnout.



Po provedení kontrolního cyklu se kávovar přepne do pohotovostního stavu. V této fázi bliká tlačítko "Stand-by". Pro zapnutí kávovaru stačí stisknout tlačítko "Stand-by".

Po zahřátí provede kávovar proplachovací cyklus vnitřních okruhů, při němž vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus skončí.

Do kávovaru může být implementován platební systém instalovaný správcem.

Pokud všechna nebo některá tlačítka kávovaru po fázi přípravy nesvítí, znamená to, že systém vyžaduje, aby za tyto nápoje byly placeny.

Zaplatte požadovanou částku, aby se umožnil výdej nápoje.

Ceny za nápoje stanovuje samotný správce.

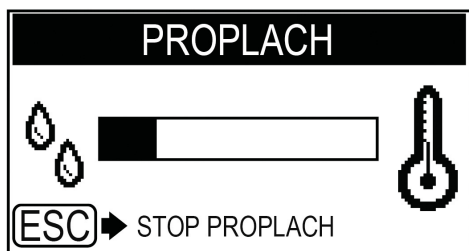
9.2 Ohřev a proplach

Kávovar začne po spuštění fázi ohřevu. Počkejte, až tato fáze skončí.



Průběh ohřevu systému kávovaru je zobrazován vyplňovací čarou.

Po zahřátí provede kávovar proplachovací cyklus vnitřních okruhů.



Průběh proplachovacího cyklu systému kávovaru je zobrazován vyplňovací čarou.

Vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus skončí.

Cyklus lze přerušit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”.

Po skončení cyklu je kávovar připraven k provozu.



Po zobrazení loga je kávovar připraven k provozu.

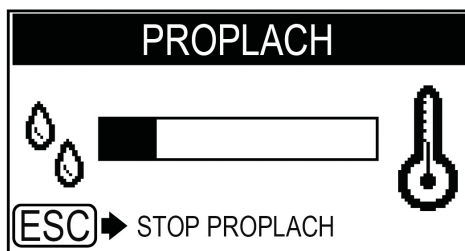
Jestliže používáte kávovar poprvé nebo po delší odstávce, obraťte se pro jeho uvedení do provozu na správce.

9.3 Proplachovací/automatický čistící cyklus

Cyklus slouží pro proplach vnitřních okruhů pro přípravu kávy čerstvou vodou. Tento cyklus proběhne:

- Při zapnutí kávovaru (se studeným topným tělesem);
- Po naplnění okruhu (se studeným topným tělesem);
- Během přípravy na přechod do pohotovostního stavu (po výdeji alespoň jednoho kávového produktu);
- Během vypínací fáze po stisknutí tlačítka “Stand-by” (po výdeji alespoň jednoho kávového produktu).

Bude dodáno malé množství vody pro vypláchnutí a ohřev všech komponentů; v této fázi se zobrazí symbol.



Počkejte, až cyklus samočinně skončí; výdej lze přerušit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”.

9.4 Přátelé přírody: Pohotovostní stav

Kávovar je připraven pro energetickou úsporu. Po 60 minutách od prvního použití se kávovar automaticky vypne. Kávovar se vypne automaticky podle nastavení programovacího menu uvedeného v kapitole "Programovací menu".

 Pokud byl vydán nějaký kávový produkt, provede kávovar během vypínací fáze jeden proplachovací cyklus; Dobu lze naprogramovat podle potřeby (viz pokyny uvedené v kapitole "Programovací menu").

Pro opětné zapnutí kávovaru stačí stisknout tlačítko ovládacího panelu (za podmínky, že je hlavní vypínač na "I"); V tom případě provede kávovar proplach až po vychlazení topného tělesa.

9.5 Platební systémy

Kávovar může být vybaven platebním systémem řízeným samotným správcem. Po instalaci platebního systému může příprava každého nápoje vyžadovat zaplacení určité částky.

Jakmile je kávovar připraven k výdeji, rozsvítí se tlačítka bezplatných nápojů, zatímco podsvícení tlačítek placených nápojů zůstane vypnuté.

Požadovanou částku lze uhradit pomocí mincovníku nebo magnetické platební karty. Po vhození požadované částky se tlačítko na kávovaru rozsvítí, čímž se umožní příprava.

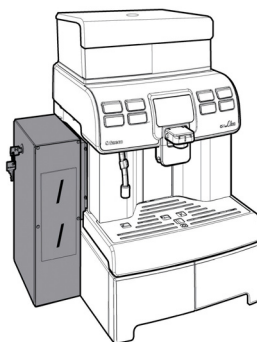


Tlačítko "Speciální nápoje" bude svítit i v případě, že některý z dostupných nápojů je bezplatný.

Navolíte-li některý z placených nápojů, aniž by byla požadovaná částka zaplacená, zobrazí se následující symbol:



9.5.1 S mincovníkem



Po vhození mincí v požadované hodnotě stanovené správcem můžete připravit požadovaný nápoj.



Akceptovatelné mince a požadované částky odpovídají nastavením provedeným správcem, který Vám poskytne další podrobnosti.

U kávovarů s mincovníkem je třeba přemístit nádobu na mléko na pravou stranu, čímž se usnadní jeho používání. Všechny uvedené obrázky znázorňující použití mléka se vztahují ke kávovaru v tomto novém provedení. Bližší informace naleznete v části "Instalace Cappuccinatoru".

9.5.2 S magnetickou platební kartou

Pro přípravu nápoje přiblížte platební kartu k přednímu platebnímu terminálu zabudovanému v kávovaru, jak je znázorněno na obrázku.



Načte se Váš dostupný kredit na kartě a bude povolen výdej nápojů.



Nebezpečí popálenin! Tryska na výdej horké vody může být teplá.

9.6 Výdej kávy

Pro přípravu kávy je třeba stisknout a uvolnit: tlačítko kávy "Espresso" pro přípravu espressa; nebo tlačítko "Kávy" pro přípravu kávy;

Spustí se cyklus přípravy kávy:

Pro výdej 1 kávy stiskněte požadované tlačítko jednou.

Pro výdej 2 káv stiskněte požadované tlačítko 2-krát za sebou.



Při výdeji 2 káv kávovar automaticky namele a nadávkuje správné množství kávy. Příprava dvou káv vyžaduje dva mlecí cykly a dva výdejové cykly; oba cykly automaticky ovládá kávovar.

Po předpařovacím cyklu začne káva vytékat z výpusti. Výdej kávy se automaticky zastaví po dosažení nastavené hladiny; Výdej kávy lze kdykoli přerušit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".



Kávovar je nastaven pro přípravu pravého italského espressa. Touto charakteristikou se o něco prodlouží doba výdeje kávy zcela ve prospěch její intenzivní chuti.

9.7 Cappuccinatore

V této kapitole jsou uvedeny pokyny ohledně použití Cappuccinatoru na mléko při přípravě kapučína, latte macchiata anebo pění mléka.

 **Před použitím Cappuccinatoru zabezpečte pečlivé umytí, jak je uvedeno v kapitole “Čištění a údržba”. Pro lepší výsledek při přípravě nápoje doporučujeme používat jediné studené mléko (~5°C / 41°F) s obsahem proteinů alespoň 3%. Lze použít polotučné, plnotučné či sójové mléko nebo mléko bez obsahu laktózy, podle chuti.**

 **Používejte výhradně na mléko a myjte ji vodou.**

9.7.1 Instalace Cappuccinatoru

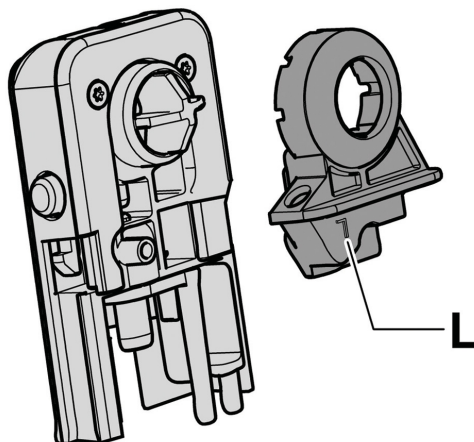
Cappuccinatore je nutno sestavit odpovídajícím způsobem, podle toho, zda je kávovar opatřen mincovníkem.

9.7.1.1 Cappuccinatore bez mincovníku

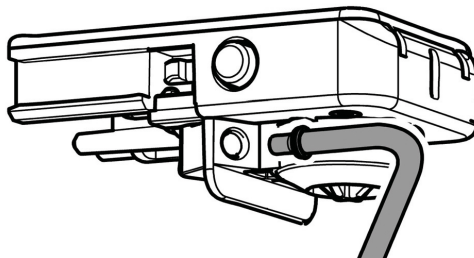
Kávovar je obvykle instalován bez mincovníku. V takovém případě použijte levostrannou přípojku Cappuccinatoru.

Nasadte levostrannou přípojku na Cappuccinatore.

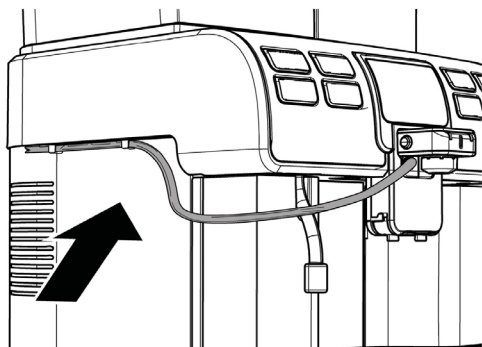
 **Přípojka je ve spodní části označena písmenem “L”.**



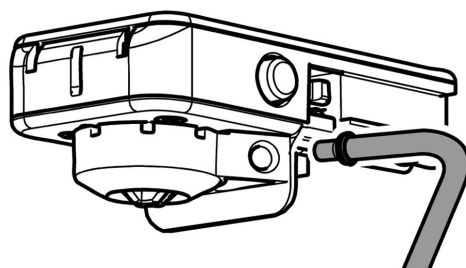
Nasadte trubku na levou stranu přípojky.



Sací trubku lze v tomto případě připevnit do držáků, jak je zobrazeno na obrázku.



Nasadte trubku na pravou stranu přípojky.

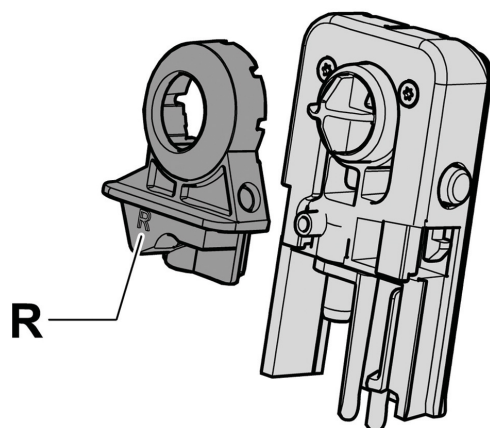


9.7.1.2 Cappuccinatore s mincovníkem

Kávovary s mincovníkem se liší dispozicí částí na mléko tak, aby byl usnadněn přístup k mincovníku.

Nasadte pravostrannou přípojku na Cappuccinatore.

 Přípojka je ve spodní části označena písmenem "R".



9.8 Příprava kapučína

Tento kávovar umožňuje jednoduchou a rychlou přípravu kapučína pouhým stiskem jednoho tlačítka.

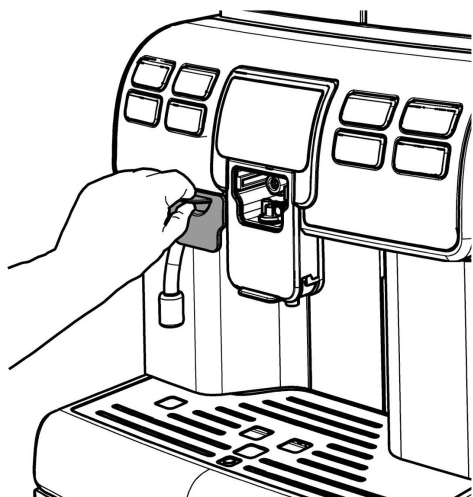
 **Nebezpečí**
popálenin! Zpočátku může horká voda jen krátce vystříkovat.

 Ihned po použití Cappuccinatoru k našlehání mléka přistupte k očištění (viz část "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)");

 Vyčistěte ponornou trubku zvenku pomocí vlhkého hadru.

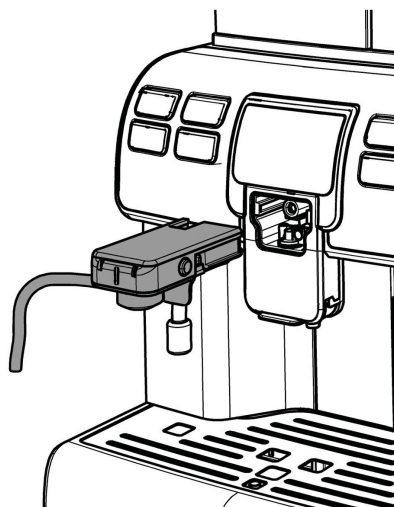
 Tím bude zajištěno dokonalé očištění všech dílů od případných zbytků mléka. Jestliže tento cyklus neproběhne, po uplynutí 10 minut od posledního výdeje si kávovar automaticky vyžádá provedení čistícího cyklu.

Sejměte kryt z čelní části.

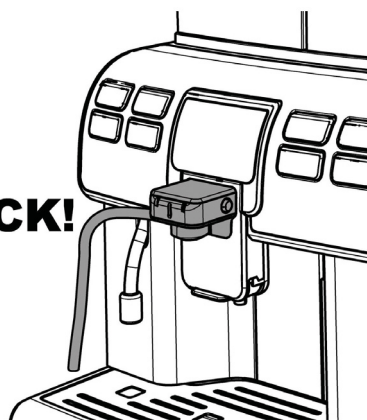


 Kryt lze nasadit zpět na kávovar díky zabudovanému magnetu.

Zasuňte Cappuccinatore zpět do uložení až na doraz. Zkontrolujte, aby ho nebylo možné vytáhnout.

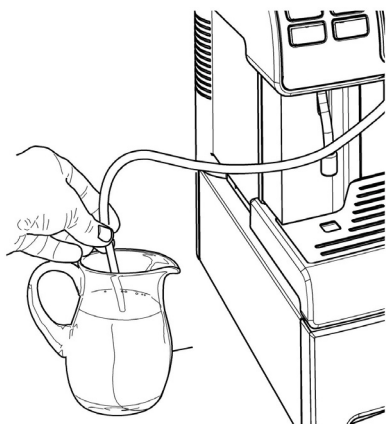


CLICK!



 Před použitím Cappuccinatore vymyjte postupem uvedeným v části "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)".

Dejte čistou trubku přímo do nádoby na mléko.



 Pro lepší výsledek při přípravě kapučína je nutno používat jediné studené mléko.

Umístěte šálek pod výpust.



Stiskněte tlačítko "Kapučina".

Kávovar potřebuje určitou dobu pro předehřev.

Po předehřevu spustí kávovar výdej kapučína.



V této fázi kávovar vydá zpěněné mléko. Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".

Po vypuštění mléka vypustí kávovar kávu. Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".



Vychutnejte si vaše kapučíno jako v kavárně.

Po použití Cappuccinatoru jej očistěte postupem uvedeným v části "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)".

Vyjměte nádobu a v případě potřeby ji očistěte.

 Kávovar umožňuje současné vypouštění mléka a kávy. Tato funkce musí být aktivována správcem.

V takovém případě pro přípravu kapučína stiskněte tlačítko “Kapučino” a na displeji se zobrazí:



Příprava kapučína proběhne v jediné fázi. Stisknutím tlačítka “Speciální nápoje” zastavíte výdej celého nápoje.

 Tuto funkci lze aktivovat pro všechny nápoje s přípravou kávy a mléka.

 Nastavením funkce ECOMODE na OFF dosáhnete optimalizace doby přípravy míchaných nápojů.

9.9 Příprava latte macchiata

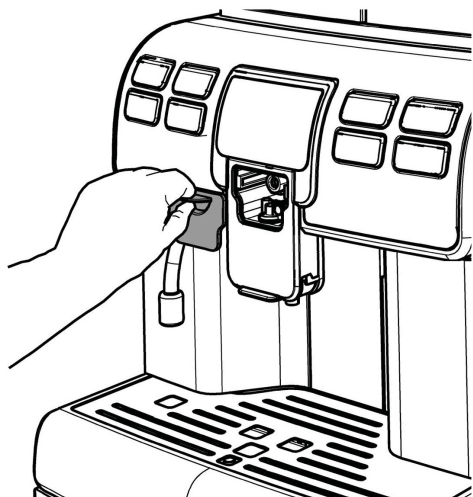
Tento kávovar umožňuje jednoduchou a rychlou přípravu latte macchiata pouhým stiskem jednoho tlačítka.

 Ihned po použití Cappuccinatoru k našlehání mléka přistupte k očištění (viz část “Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)”);

 Vyčistěte ponornou trubku zvenku pomocí vlhkého hadru.

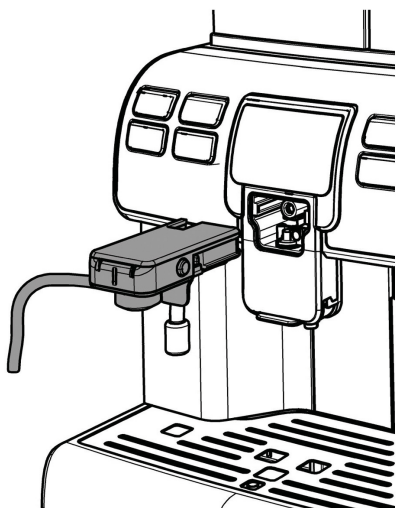
 Tím bude zajištěno dokonalé očištění všech dílů od případných zbytků mléka. Jestliže tento cyklus neproběhne, po uplynutí 10 minut od posledního výdeje si kávovar automaticky vyžádá provedení čistícího cyklu.

Sejměte kryt z čelní části.

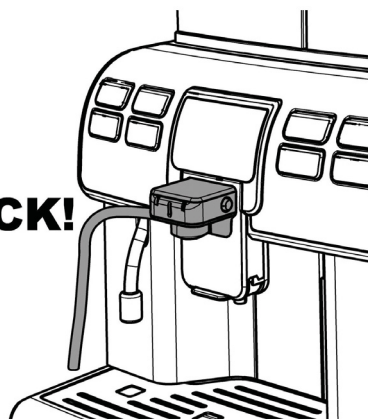


 Kryt lze nasadit zpět na kávovar díky zabudovanému magnetu.

Zasuňte Cappuccinatore zpět do uložení až na doraz. Zkontrolujte, aby ho nebylo možné vytáhnout.

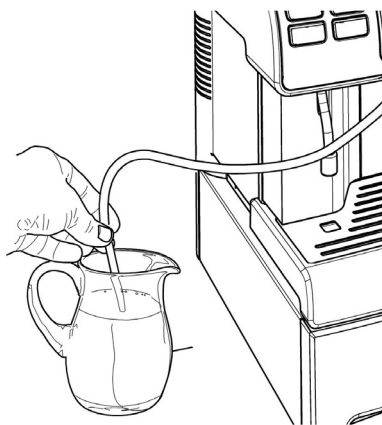


CLICK!



 Před použitím Cappuccinatore vymyjte postupem uvedeným v části "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)".

Dejte čistou trubku přímo do nádoby na mléko.





Pro lepší výsledek při přípravě kapučína je nutno používat jediné studené mléko.

K přípravě doporučujeme použít vyšší sklenice. Přesuňte patřičně výpusť kávy.



Jakmile je kávovar připraven, spusťte stisknutím tlačítka "Latte Macchiato" přípravu latte macchiata.

Kávovar zahájí automatickou přípravu latte macchiata.

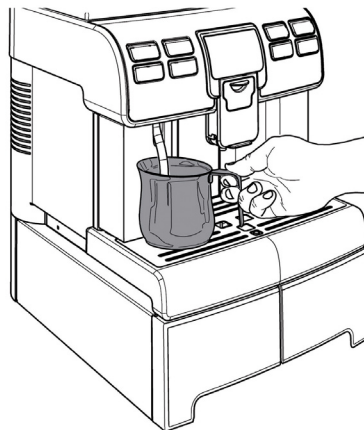
Po použití Cappuccinatoru jej očistěte postupem uvedeným v části "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)".

Vyjměte nádobu a v případě potřeby ji očistěte.

9.10 Výdej horké vody

Nebezpečí popálenin! Zpočátku může horká voda jen krátce vystříkovat. Tryska na výdej horké vody se může zahřát na vysokou teplotu.

Umístěte nádobu pod trysku horké vody.



Stiskněte tlačítko "Horká voda" pro zahájení výdeje horké vody z trysky.



Po skončení výdeje odeberte nádobu s horkou vodou.



Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".

9.11 “SPECIÁLNÍ” nápoje

Kávovar umožňuje i přípravu jiných nápojů, než které jsou uvedeny přímo na ovládacím panelu.

 Pokud po stisknutí tlačítka “Speciální nápoje” nezvolíte do 10 sekund žádný nápoj, kávovar se vrátí do hlavního menu.

Stisknutím tlačítka “Speciální nápoje” vstoupíte do menu.

SPECIÁLNÍ NÁPOJE
VELKÁ KÁVA
HORKÉ MLÉKO
AMERICKÁ KÁVA
CAFFE' LATTE

 Funkce “PÁRA” je dostupná jen, je-li aktivována správcem. V opačném případě tato funkce není k dispozici. V opačném případě tato funkce nebude k dispozici.

Na displeji se zobrazí stránka umožňující zobrazit “speciální” nápoje.

 Z tohoto menu lze provést výdej jednotlivých porcí nápojů; při přípravě více nápojů zopakujte popsany postup.

Zvolte nápoj stisknutím tlačítka “Kapučino” nebo tlačítka “Clean”.

Po zvolení požadovaného nápoje stiskněte pro spuštění přípravy tlačítko “Káva”.

 Pročtěte si část tohoto návodu věnovanou přípravě požadovaného nápoje.

 Pro přípravu mléčných nápojů je třeba nainstalovat Cappuccinatore, který musí být dokonale umytý postupem uvedeným v části “Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)”.

Velká káva

Tento program umožňuje připravit velkou kávu.

Stisknutím tlačítka “Speciální nápoje” vstoupíte do menu.

SPECIÁLNÍ NÁPOJE
VELKÁ KÁVA
HORKÉ MLÉKO
AMERICKÁ KÁVA
CAFFE' LATTE

Postavte vhodný šálek pod výpusť kávy.



Stisknutím tlačítka “Káva” spustíte přípravu.

Po skončení odeberte šálek s kávou.

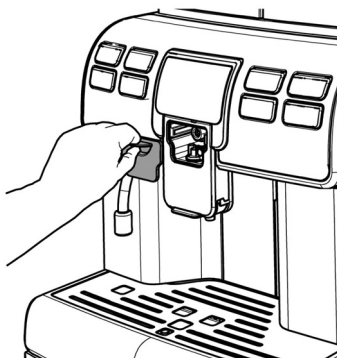
 Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”.

Horké mléko

Tento program umožňuje připravit horké mléko.

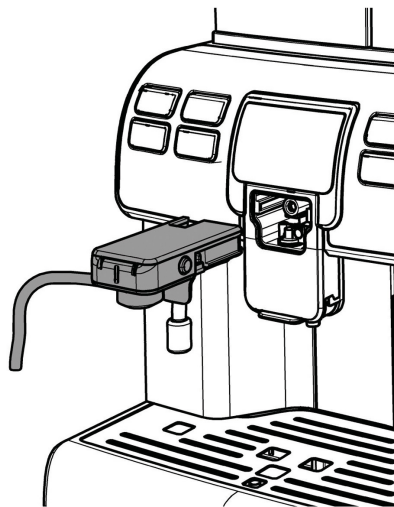
 **Nebezpečí popálenin!** Zpočátku může horká voda jen krátce vystříkovat.

Sejměte kryt z čelní části.

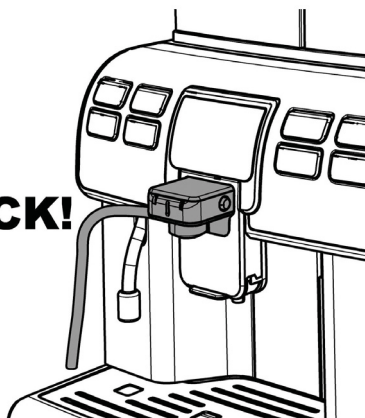


 Kryt lze nasadit zpět na kávovar díky zabudovanému magnetu.

Zasuňte Cappuccinatore zpět do uložení až na doraz. Zkontrolujte, aby ho nebylo možné vytáhnout.



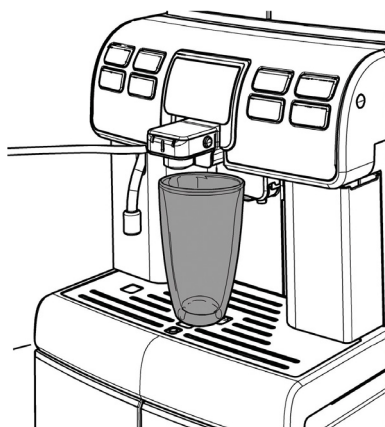
CLICK!



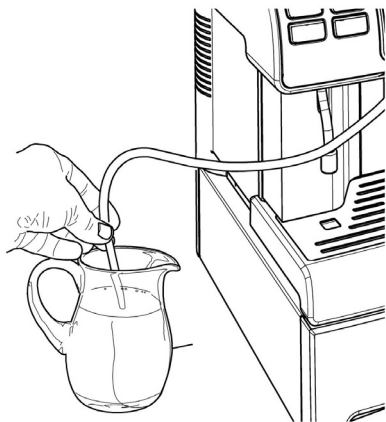


Před použitím Cappuccinatore vymyjte postupem uvedeným v části “Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)”.

Postavte vhodný šálek pod výpust.



Dejte čistou trubku přímo do nádoby na mléko.



Potvrďte spuštění přípravy stisknutím tlačítka “Káva”.



Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”.

Po skončení odeberte šálek s mlékem.



Pro lepší výsledek při přípravě kapučína je nutno používat jediné studené mléko.



Po použití Cappuccinatore jej očistěte postupem uvedeným v části “Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)”. Jestliže tento cyklus neproběhne, po uplynutí 10 minut od posledního výdeje si kávovar automaticky vyžádá provedení čistícího cyklu. Vyjměte nádobu a v případě potřeby ji očistěte.

Stisknutím tlačítka “Speciální nápoje” vstoupíte do menu.

Stisknutím tlačítka “Clean” zvolte “HORKÉ MLÉKO”.

SPECIÁLNÍ NÁPOJE
VELKÁ KÁVA
HORKÉ MLÉKO
AMERICKÁ KÁVA
CAFFE' LATTE

Americká káva

Tento program umožňuje připravit americkou kávu.

Stisknutím tlačítka “Speciální nápoje” vstoupíte do menu.

Stisknutím tlačítka “Clean” zvolte “AMERICKOU KÁVU”.



Postavte vhodný šálek pod výpusť.



Potvrďte spuštění přípravy stisknutím tlačítka “Káva”.

Po skončení odeberte šálek s kávou.

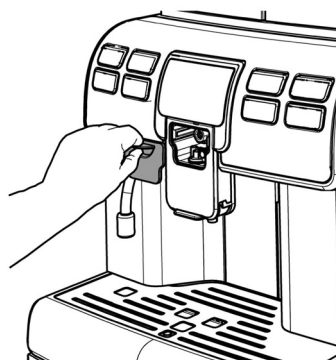
 Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”.

Caffè Latte

Tento program umožňuje připravit kávu s horkým mlékem.

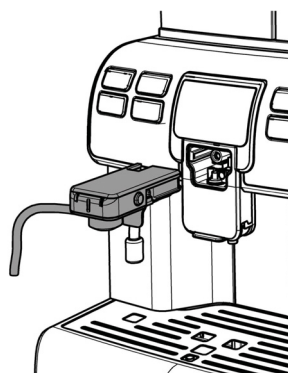
 **Nebezpečí popálenin!** Zpočátku může horká voda jen krátce vystřikovat.

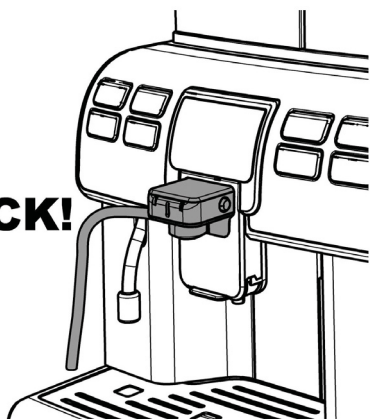
Sejměte kryt z čelní části.



 Kryt lze nasadit zpět na kávovar díky zabudovanému magnetu.

Zasuňte Cappuccinatore zpět do uložení až na doraz. Zkontrolujte, aby ho nebylo možné vytáhnout.



CLICK!

Stisknutím tlačítka "Speciální nápoje" vstoupíte do menu.

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte "CAFFÈ LATTE".

SPECIÁLNÍ NÁPOJE

HORKÉ MLÉKO

AMERICKÁ KÁVA

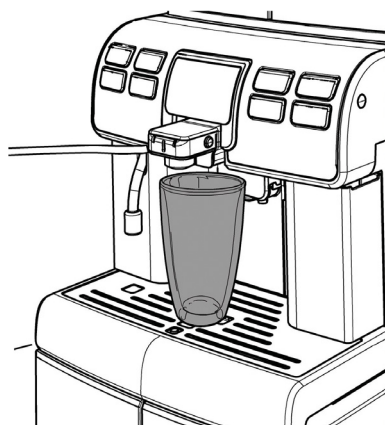
CAFFÈ LATTE

PÁRA

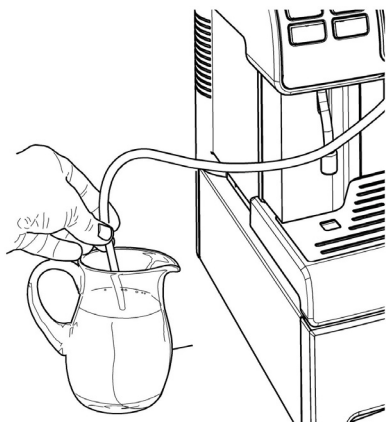


Před použitím Cappuccinatore vymyjte postupem uvedeným v části "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)".

Postavte vhodný šálek pod výpust.



Dejte čistou trubku přímo do nádoby na mléko.



Potvrďte spuštění přípravy stisknutím tlačítka "Káva".



Výdej lze ukončit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".



Pro lepší výsledek při přípravě kapučína je nutno používat jediné studené mléko.

Po skončení výdeje odeberte šálek kávy s horkým mlékem.

Pára

 Tato funkce je dostupná jen, je-li aktivována správcem.

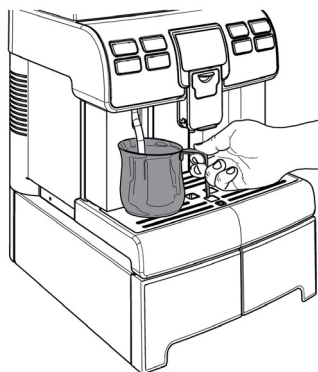
 **Nebezpečí popálenin!** Zpočátku může horká voda jen krátce vystříkovat. Tryska na výdej páry se může zahřát na vysokou teplotu.

Tento program umožňuje vypouštění páry k ohřevu nápojů přímo v nádobě.

Stisknutím tlačítka "Speciální nápoje" vstoupíte do menu. Zvolte "PÁRA" stisknutím tlačítka "Clean".



Postavte vhodnou nádobu pod výpust.



Potvrďte stisknutím tlačítka "Káva".

Kávovar provede ohřev systému. Po dosažení teploty začne výdej kávy.

Vypouštění páry lze zastavit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".

Je-li to nutné, po použití očistěte trysku na výdej páry vlhkým hadrem.

9.12 Nastavení množství nápoje v šálku

Kávovar umožňuje nastavit množství vypuštěného nápoje v šálku podle chuti nebo podle typu hrnků/šálků.

Nastavení množství nápoje v šálku, hrnku či sklenici lze provést následujícím způsobem:

Numerická metoda

Vizuální metoda

9.12.1 Numerická metoda

Pro nastavení množství v šálku touto metodou vstupte do nabídky "NÁPOJOVÉ MENU" a naprogramujte klávesnicí každý jednotlivý nápoj. Systém pak vyžádá kontrolu výdeje k ověření skutečně vypuštěného množství nápoje v šálku.

Uvedený příklad ukazuje potřebný postup na programování kapučína.

Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".



Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte položku "NÁPOJOVÉ MENU".

MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

NÁPOJOVÉ MENU
ESPRESSO
KÁVA
CAPPUCCINO
LATTE MACCHIATO

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte položku "CAPPUCCINO".

NÁPOJOVÉ MENU
ESPRESSO
KÁVA
CAPPUCCINO
LATTE MACCHIATO

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

CAPPUCCINO
PŘEDPÁŘENÍ
TEPLOTA KÁVY
MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU
MNOŽSTVÍ MLÉKA

Stisknutím tlačítka "Káva" vstupte do menu "PŘEDPÁŘENÍ".

PŘEDPÁŘENÍ
OFF
NÍZKÁ
VYSOKÁ

Pro zvolení požadované hodnoty stiskněte tlačítko kávy "Clean" nebo tlačítko "Kapučino". Pak potvrďte nastavení a vystupte z menu stisknutím tlačítka „Káva“.

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte menu "TEPLOTA KÁVY".

CAPPUCCINO
PŘEDPÁŘENÍ
TEPLOTA KÁVY
MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU
MNOŽSTVÍ MLÉKA

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

TEPLOTA KÁVY
NÍZKÁ
NORMÁLNÍ
VYSOKÁ

Pro zvolení požadované hodnoty stiskněte tlačítko kávy "Clean" nebo tlačítko "Kapučino". Pak potvrďte nastavení a vystupte z menu stisknutím tlačítka „Káva“.

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte menu "MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU".

CAPPUCCINO
PŘEDPAŘENÍ
TEPLOTA KÁVY
MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU
MNOŽSTVÍ MLÉKA

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU
185

Pro zvolení požadované hodnoty přesunutím proužku stiskněte tlačítko kávy "Clean" nebo tlačítko "Kapučino"; vedle uvedené číslo označuje příslušnou rozsahovou hodnotu (v impulsích). Pak potvrďte nastavení a vystupte z menu stisknutím tlačítka „Káva“.

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte menu "MNOŽSTVÍ KÁVY".

CAPPUCCINO
TEPLOTA KÁVY
MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU
MNOŽSTVÍ MLÉKA
HIGH SPEED MILK

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

MNOŽSTVÍ MLÉKA
18

Pro zvolení požadované hodnoty přesunutím proužku stiskněte tlačítko kávy "Clean" nebo tlačítko "Kapučino"; vedle uvedené číslo označuje příslušnou rozsahovou hodnotu (v sekundách).

Pak potvrďte nastavení a vystupte z menu stisknutím tlačítka „Káva“.

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte menu "HIGH SPEED MILK".

CAPPUCCINO
MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU
MNOŽSTVÍ MLÉKA
HIGH SPEED MILK
VÝCHOZÍ

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

HIGH SPEED MILK
OFF
ON

Pro zvolení požadované hodnoty stiskněte tlačítko kávy "Clean" nebo tlačítko "Kapučino".

 Aktivací této funkce dosáhnete současného vypouštění mléka a kávy.

Pak potvrďte nastavení a vystupte z menu stisknutím tlačítka „Káva“.

Nyní je nápoj naprogramovaný. Doporučujeme provést vizuální kontrolu dosaženého výsledku. Chcete-li obnovit tovární nastavení, postupujte následovně.



Lze obnovit tovární nastavení každého nápoje, přičemž se obnovení vztahuje na právě navolený nápoj. Pro obnovení továrního nastavení jiného nápoje vstupte do menu a proveďte operaci.

Stisknutím tlačítka "Clean" zvolte menu "VÝCHOZÍ".

CAPPUCCINO
MNOŽSTVÍ MLÉKA
HIGH SPEED MILK
VÝCHOZÍ

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

VÝCHOZÍ
OBNOVIT TOVÁRNÍ DATA?
ESC ➔ NE OK ➔ ANO



Obnovení vede k definitivní ztrátě uložených dat. Postup lze ukončit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".

Potvrďte stisknutím tlačítka "Káva". Pro nápoj bylo obnoveno tovární nastavení. Pro ukončení jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko "Speciální nápoje".

9.12.2 Vizuální metoda

Nastavení množství nápoje v šálku touto metodou smí provádět správce pomocí klávesnice a to vizuální kontrolou. Množství nápoje v šálku se nastavuje během vypouštění. Tato funkce je deaktivována výrobcem, lze ji však aktivovat pro provedení rychlého nastavení.



Nesmí být zvolena možnost HIGH SPEED MILK tak, aby se umožnilo použití funkce zaučení teach in (viz kapitola "Nastavení množství nápoje v šálku").

Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

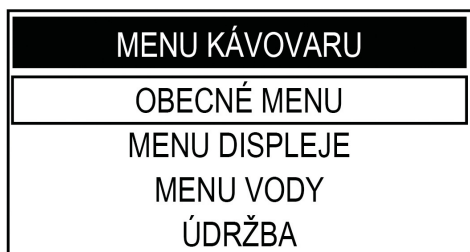
MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Stiskem tlačítka "Clean" zvolte položku "MENU KÁVOVARU".

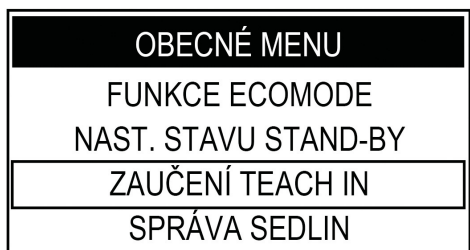
MENU
MENU KREDITŮ
NÁPOJOVÉ MENU
MENU KÁVOVARU
CENOVÉ MENU

Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva“.

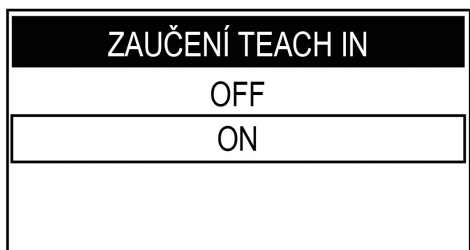
Postavte šálek pod výpusť.



Stisknutím tlačítka “Káva” přejděte na položku “OBECNÉ MENU”.



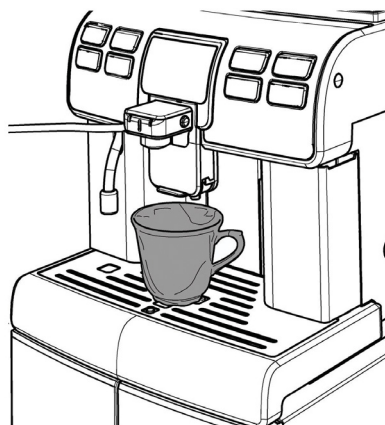
Stisknutím tlačítka “Clean” zvolte položku “ZAUČENÍ TEACH IN”. Vstupte do menu stisknutím tlačítka „Káva”.



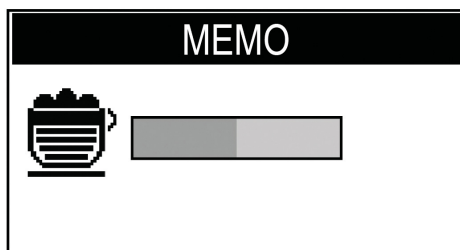
Stisknutím tlačítka “Clean” zvolte položku “ON”. Potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.

Pro vystoupení z programování několikrát stiskněte tlačítko “Speciální nápoje”.

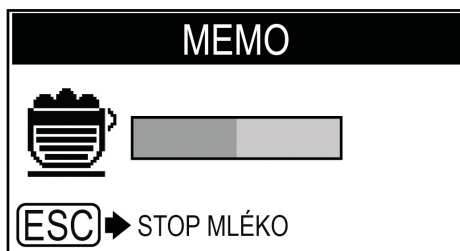
Po aktivaci funkce stiskněte tlačítko nápoje, který chcete naprogramovat a při dosažení požadovaného množství zastavte vypouštění podle pokynů na displeji. Uvedený příklad ukazuje programování kapučína. Před samotným programováním připravte kávovar postupem uvedeným v části “Příprava kapučína”.



Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko “Kapučino”, až do zobrazení hlášení “MEMO” a uvolněte. Kávovar je ve stavu programování.

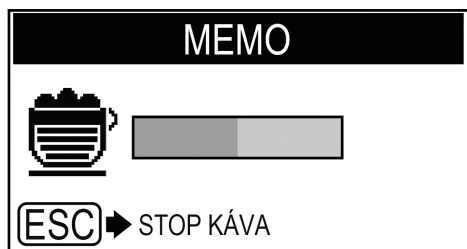


Kávovar spustí fázi výdeje mléka. Na displeji se zobrazí položka “STOP MLÉKO”.



Od této chvíle je nutno po dosažení požadovaného množství mléka v šálku stisknout tlačítko “Speciální nápoje”.

Poté zahájí kávovar fázi výdeje kávy. Na displeji se zobrazí položka “STOP KÁVA”.



Od této chvíle je nutno po dosažení požadovaného množství kávy v šálku stisknout tlačítko “Speciální nápoje”. Tím bylo tlačítko “Kapučino” naprogramováno. Každým stisknutím pak kávovar dodá toto právě naprogramované množství.

 Tímto způsobem lze naprogramovat množství jakéhokoliv nápoje v šálku, s výjimkou “AMERICKÉ KÁVY” a “PÁRY”.

Po naprogramování přejděte na programování a nastavte parametr “ZAUČENÍ TEACH IN” na “OFF”. Předěje se tím nechtěným změnám dávky ze strany uživatele.

9.13 Použití kávovaru s kredity

 Tuto funkci smí aktivovat a deaktivovat pouze správce služby.

Tento kávovar umožňuje přípravu nápojů na základě kreditního systému; počet porcí kávových nápojů, které lze připravit odpovídá správcem nabytému počtu kreditů.

Po vyčerpání kreditů není možná další příprava kávových nápojů.

Displej zobrazuje zbylé kredity při každé přípravě nápoje.

 Vypouštění horké vody, horkého mléka a páry neprobíhá na základě kreditního systému. Je možné kdykoliv za předpokladu, že je nádržka naplněna vodou.

Nastavení a dobíjení kreditů umožňujících používání kávovaru je v kompetenci správce.

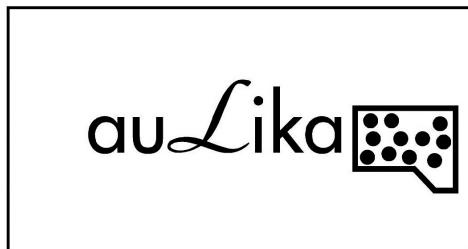
9.14 Vyprazdňování odpadní nádoby na sedliny

 Tato část je platná pouze v případě, že správce aktivoval správu sedlin. Tato část se nevztahuje na případy, kdy správa byla deaktivována. Informace o likvidaci sedlin Vám v takovém případě poskytne samotný správce.

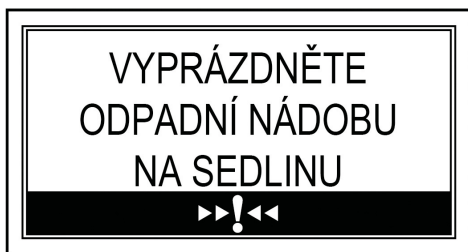
 Při této operaci musí být kávovar zapnutý a/nebo v režimu stand-by.

Kávovar signalizuje dosažení maximálního naplnění odpadní nádoby na sedliny.

První signalizace upozorňuje uživatele na potřebu vyprázdnění odpadní nádoby na sedliny. I nadále můžete připravovat kávu. Na displeji se zobrazí:

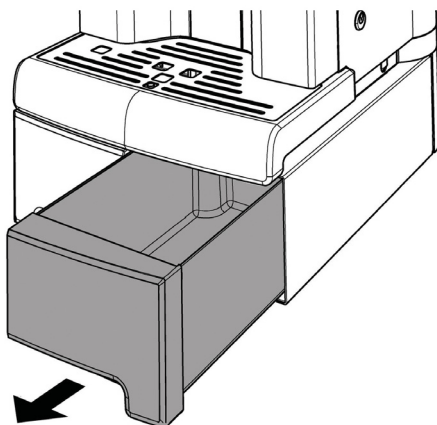


Pokud nedojde včas k vyprázdnění sběrače kávové sedliny, kávovar se po několika cyklech přípravy kávy automaticky zastaví a na displeji se zobrazí hlášení:



V takovém případě kávovar neumožňuje další přípravu kávy. Pokračování v přípravě kávy vyžaduje vyprázdnění odpadní nádoby na kávovou sedlinu.

Vytáhněte odpadní nádobu na sedliny a vyprázdněte ji do vhodné odpadní nádoby.



Pouze poté se na displeji zobrazí:



zasuňte zpět odpadní nádobu na sedliny do kávovaru.

Po jejím zasunutí se na displeji zobrazí hlášení:



kávovar je nyní připraven na výdej kávy.

10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 Před každým údržbářským zásahem a/nebo čišťením vytáhněte napájecí kabel z proudové zásuvky.

 Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné škody či poruchy způsobené nesprávnou nebo zanedbanou údržbou.

 Vyvarujte se použití tablet na bázi chloru, předejte se tím oxidaci uvnitř spotřebiče.

10.1 Základní informace pro správnou funkčnost

 Očistěte odnímatelné části spotřebiče studenou nebo vlažnou vodou (není-li uvedeno jinak) a pomocí vlhké utěrky a brusné houby.

 Nepoužívejte přímý proud vody k čištění dílů a/nebo spotřebiče.

Pravidelná údržba a čištění kávovaru zaručí jeho dobrý stav, bezproblémový provoz, dodržení hygienických norem a prodlouží jeho životnost.

Pro zaručení bezchybného provozu tohoto spotřebiče doporučujeme řídit se informacemi a intervaly uvedenými v sekci "PLÁN ÚDRŽBY".

10.2 Čištění a běžná plánovaná údržba

 Veškeré omyvatelné části jsou snadno přístupné a nevyžadují použití náradí.

 Veškeré součásti myjte pouze vlažnou vodou a bez použití detergentů či rozpouštědel, jež by mohly narušit vzhled a funkčnost.

 Odnímatelné součásti nelze mýt v myčce nádobí.

 Nečistěte tyto elektrické části navlhčeným hadrem a/nebo odmašťovacími čisticími prostředky. Zbytky prachu odstraňte proudem stlačeného vzduchu nebo antistatickou utěrkou.

10.2.1 Plán údržby

Nutná opatření	A	B	C
Vyprázdnění a vyčištění odpadní nádoby na sedliny	ano	-	-
Důkladné vyčištění Cappuccinatoru	-	-	ano
Vyčištění nádržky na vodu	-	ano	-
Vyčištění spařovací jednotky	-	ano	-
Mazání spařovací jednotky	-	-	ano
Vyčištění zásobníku kávy	-	-	ano
Odvápňení	ano	-	-

- A Jakmile to bude signalizováno
 B Jednou týdně
 C Jednou měsíčně nebo po 500 výdejích

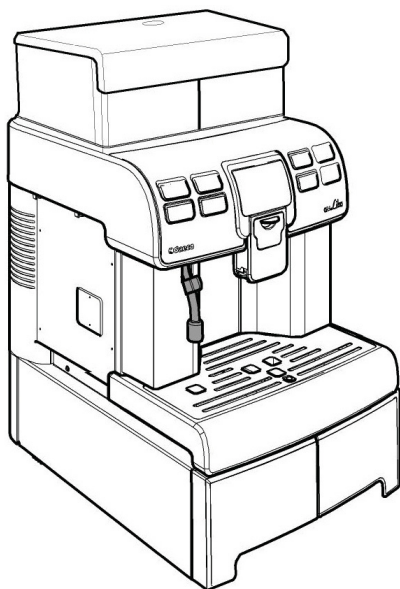
 Zabezpečte pravidelné čištění kávovaru a jeho částí, alespoň v týdenních intervalech.

 Po delší době nečinnosti je nutno kávovar a jeho součásti řádně vyčistit a umýt.

10.2.2 Čištění trysky horké vody/ páry

Trysku na horké vody a páry očistěte zvenku po každém použití nebo alespoň jednou týdně navlhčeným hadrem.

 Před samotnou operací se ujistěte, že trubka dostatečně vychladla: Nebezpečí popálenin.



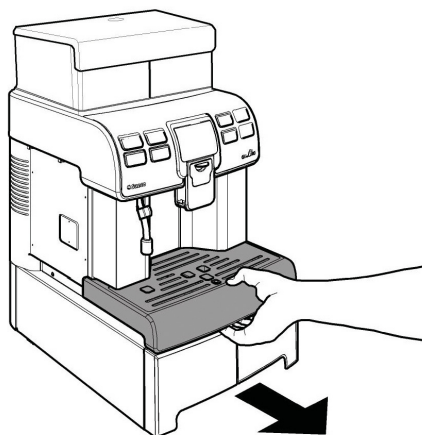
10.2.3 Čištění odpadní nádoby na sedliny

Odpadní nádobu na sedliny je třeba vyprázdnit a umýt, jakmile to bude kávovar signalizovat. Postup je popsán v části "Vyprazdňování odpadní nádoby na sedliny".

10.2.4 Čištění odkapávací misky

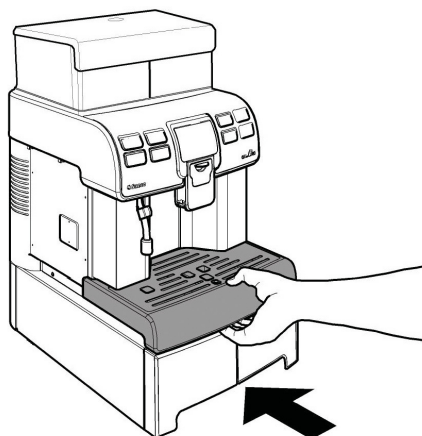
Denně vyprazdňujte a myjte odkapávací misku; to je nutno provést i v případě, že se zvedne plovák.

Vytáhněte odkapávací misku.



Vyprázdněte a vymyjte odkapávací misku.

Znovu vložte odkapávací misku.



10.2.5 Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)

⚠ Zanedbané mytí Cappuccinatoru po každém použití mléka může vést k rozmnožování zdraví škodlivých bakterií a k ohrožení zdraví uživatele.

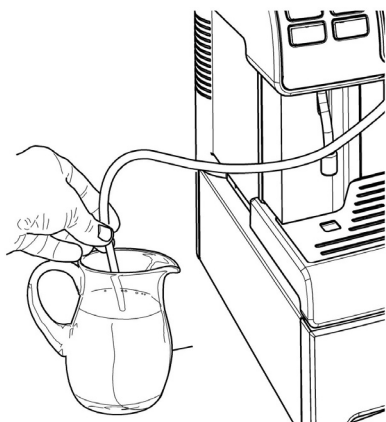
Cappuccinatore je třeba umýt po každém použití. Zanedbané mytí před a po každém použití může ohrozit řádné fungování kávovaru.

⚠ **Nebezpečí popálenin!** Zpočátku může horká voda jen krátce vystříkovat.

Při rychlém čištění postupujte následujícím způsobem:

Ujistěte se, zda jsou nainstalované všechny díly Cappuccinatoru a zda je správně nasazen.

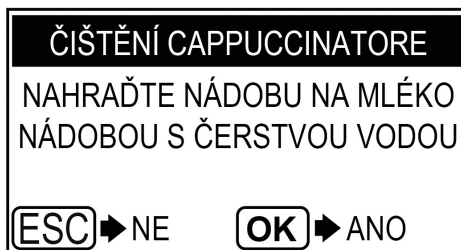
Vsuňte ponomou trubku do karafy s čistou vodou.



Umístěte nádobu pod výpuště.



Se zapnutým kávovarem stiskněte tlačítko "Clean".



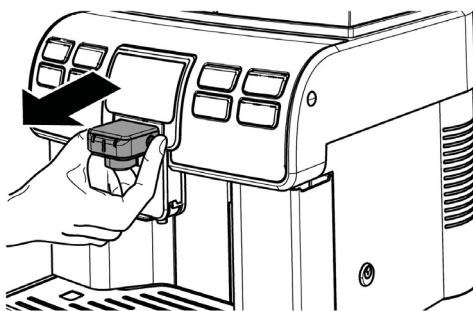
☞ Při výdeji placených mléčných nápojů se na displeji zobrazí následující hlášení:





Jelikož v tomto případě mytí horkou vodou nezahrnuje sací trubku, je nutné provést její vymytí samostatně po skončení cyklu.

Až po skončení cyklu stiskněte tlačítka na boku a vytáhněte Cappuccinatore.



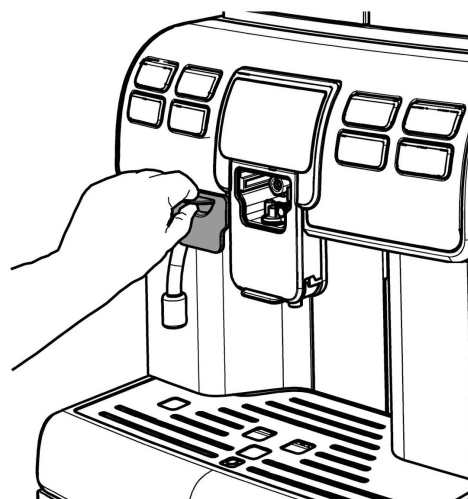
Stiskněte tlačítko "Káva" pro spuštění čistícího cyklu Cappuccinatoru.

Nasadte zpět víko na kávovar.



Cyklus lze kdykoliv ukončit stisknutím tlačítka "Speciální nápoje".

Kávovar provede ohřev systému.



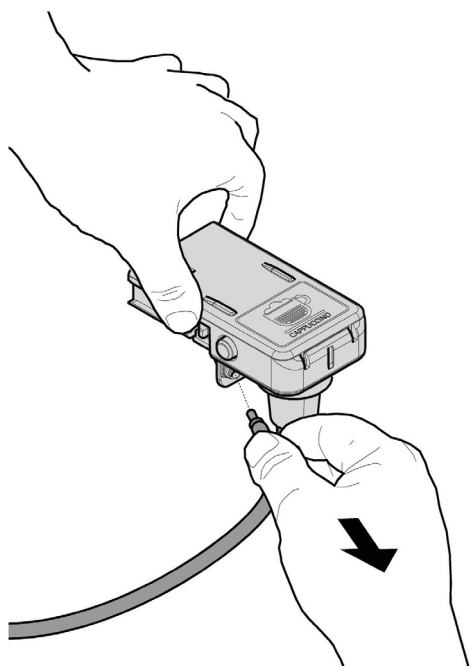
Nepoužíváte-li Cappuccinatore, doporučujeme ho odmontovat, aby se kávovar uchoval čistý.

Po zahřátí provede kávovar za pomoci Cappuccinatoru mycí cyklus. Počkejte, až cyklus skončí.

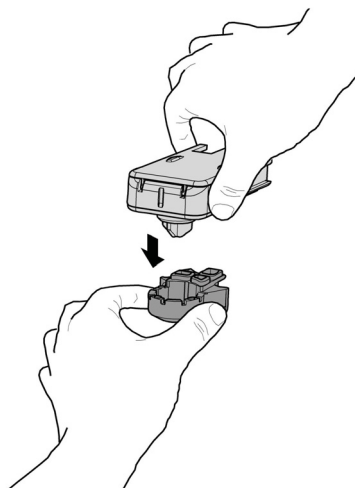


Uvedený postup platí pro demontáž a mytí Cappuccinatoru s levostrannou přípojkou. V případě pravostranné přípojky je postup stejný, až na to, že sací trubka se odebírá a nasazuje na opačné straně, než je znázorněno.

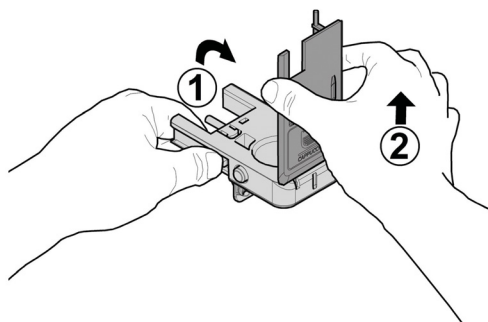
Vytáhněte sací trubku z Cappuccinatoru.



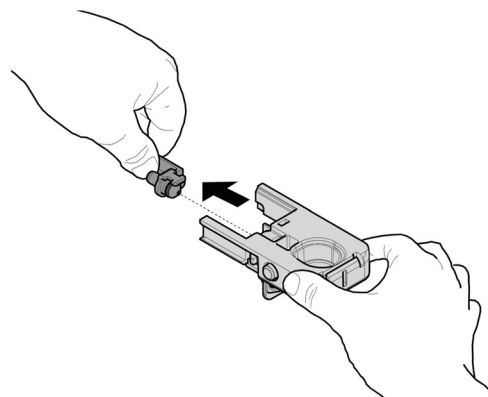
Sejměte kroužek z Cappuccinatoru.



Otočte kryt Cappuccinatoru a vyjměte jej z tělesa Cappuccinatoru směrem nahoru.



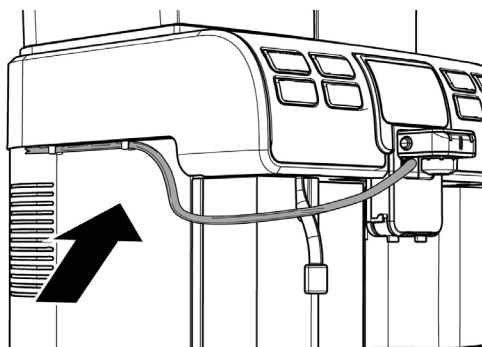
Vyjměte ventil z Cappuccinatoru.



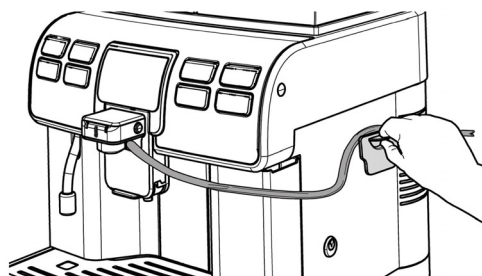
Opláchněte díly pod proudem tekoucí vody. Ujistěte se, že došlo k odstranění případných usazenin/zbytků zaschlého mléka.

Po umytí veškerých součástí je namontujte zpět na viko, přičemž postupujte v opačném pořadí operací než při demontáži.

 Po řádném vymytí a zpětném namontování můžete Cappuccinatore nasadit zpět do kávovaru. Sací trubku lze připevnit pomocí příslušných přichytek na levé straně ke kávovaru.

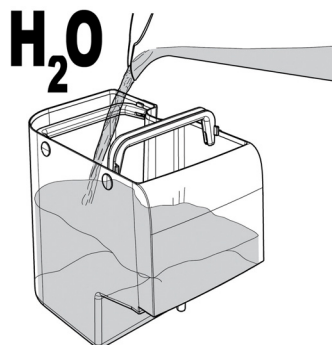


U kávovarů s mincovníkem je třeba připevnit trubku, jak je zobrazeno na obrázku, pomocí předem odstraněného krytu.



10.2.6 Vyčistění jímky na vodu

Očistěte jímku na vodu po každém jejím naplnění.



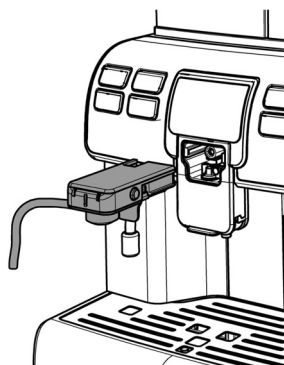
10.2.7 Důkladné vyčištění Cappuccinatoru

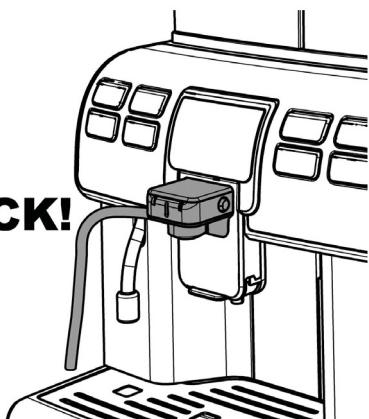
Jednou měsíčně je nutno pečlivě umýt všechny součásti Cappuccinatoru čisticím prostředkem Saeco. Čisticí prostředek Saeco si můžete zakoupit u svého místního prodejce nebo u autorizovaných servisů.

Zanedbané mytí před a po každém použití může ohrozit řádné fungování kávovaru.

 **Nebezpečí popálenin!** Zpočátku může horká voda jen krátce vystříkovat.

Ujistěte se, zda je Cappuccinatore správně nasazen.



CLICK!

Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

Stiskněte tlačítko "Clean" a zvolte položku "MENU KÁVOVARU"; stisknutím tlačítka "Káva" vstupte do menu.

Stiskněte tlačítko "Clean" a zvolte položku "ÚDRŽBA"; stisknutím tlačítka "Káva" vstupte do menu.

MENU KÁVOVARU
MENU DISPLEJE
MENU VODY
ÚDRŽBA
TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko "Clean" dokud se nenavolí položka "ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE".

ÚDRŽBA
ČIŠTĚNÍ SPAŘ. JEDNOTKY
ODVÁPNĚNÍ
ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE

Potvrďte stisknutím tlačítka "Káva".

ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE
SPUSTIT ČIŠTĚNÍ
UPOZORNĚNÍ ČIŠTĚNÍ

Potvrďte stisknutím tlačítka "Káva".

ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE
UMÝT
CAPPUCCINATORE?
ESC ➡ NE OK ➡ ANO

 Po potvrzení této volby bude nutné cyklus ukončit. Pro vystoupení stiskněte tlačítko "Speciální nápoje".

Stiskněte tlačítko "Káva" pro spuštění čistícího cyklu Cappuccinatoru. Kávovar přejde do fáze ohřevu.

ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE
NAPLNĚTE
NÁDRŽKU NA VODU
OK

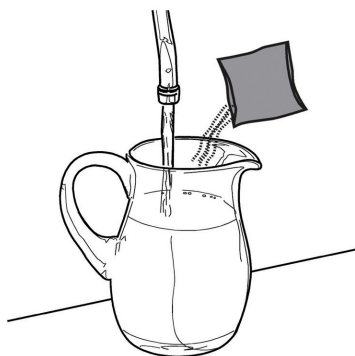
Naplňte nádržku na vodu a potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.

ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE

NALIJTE ČISTICÍ
PROSTŘEDEK DO
NÁDOBY S 1/2 L VODY

OK

Vylijte obsah jednoho balení roztoku do nádoby s 1/2 (půl) litrem čerstvé pitné vody.



Počkejte, až se obsah zcela rozpustí a potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.

ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE

DEJTE DO NÁDOBY
PRYŽOVOU TRUBKU
CAPPUCCINATORU

OK

Dejte čistou trubku přímo do nádoby.

Potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.

⚠ Je zakázáno požit roztok, který je vypouštěn v této fázi. Roztok musí být zneškodněn.

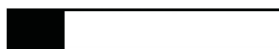
ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE

VLOŽTE NÁDOBU
POD
VÝPUSŤ KÁVY

OK

Umístěte prázdnou nádobu minimálního objemu 1 litr pod výpusť a potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”. Kávovar provede mycí cyklus Cappuccinatoru.

ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE



Průběh mytí udává vyplňovací čára.

Počkejte, až cyklus automaticky skončí. Po skončení cyklu se na displeji zobrazí:

PREPLACH CAPPUCCINATORE

NAPLŇTE
NÁDRŽKU NA VODU

OK

Vytáhněte nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou. Potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.

PREPLACH CAPPUCCINATORE

ZASUŇTE DO NÁDOBY
S 1/2 L VODY TRUBKU
CAPPUCCINATORU

OK

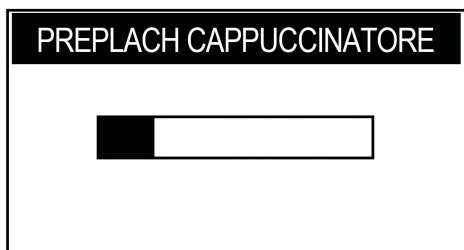
Vymyjte řádně nádobu použitou na roztok a naplňte ji 1/2 (půl) litrem čerstvé pitné vody k proplachu.

Vyprázdněte nádobu pod výpustí.

Dejte ponornou trubku do použité nádoby. Potvrďte stisknutím tlačítka "Káva".



Umístěte prázdnou nádobu pod výpustí a potvrďte stisknutím tlačítka "Káva".



Kávovar provede proplachovací cyklus Cappuccinatoru. Průběh proplachu udává vyplňovací čára.

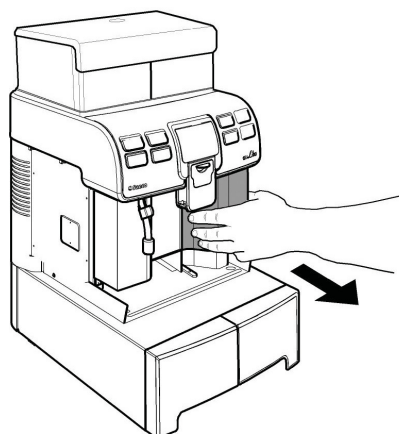
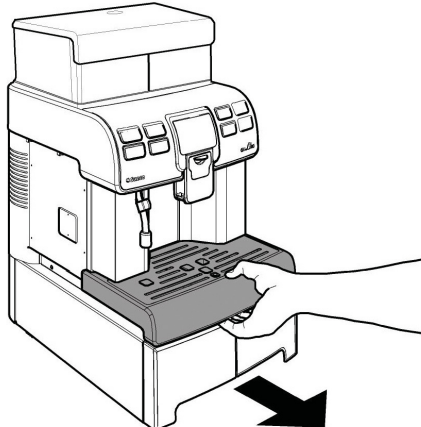
Počkejte, až cyklus automaticky skončí. Kávovar se přepne na normální provozní cyklus.

Vymyjte všechny součásti Cappuccinatoru postupem uvedeným v části "Čištění Cappuccinatoru (Po každém použití)".

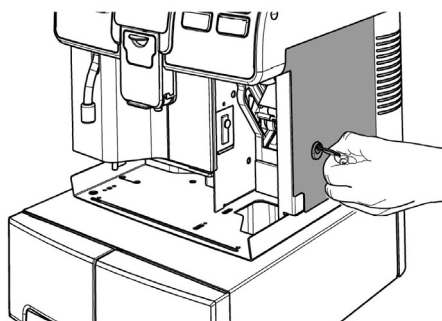
 **Nepoužíváte-li Cappuccinatore, doporučujeme ho odstranit, aby se kávovar uchoval čistý.**

10.2.8 Vyčištění spařovací jednotky

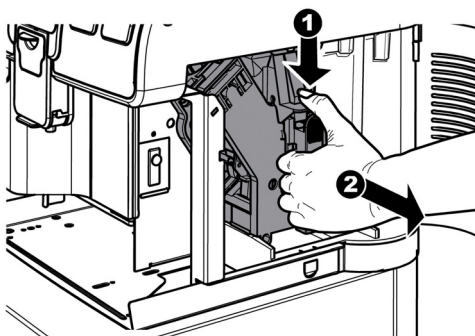
Spařovací jednotku je nutno vyčistit před každým naplněním zásobníku zrnkové kávy, v každém případě jednou týdně. Vypněte kávovar přepnutím vypínače do polohy "O" a vytáhněte vidlici z proudové zásuvky. Vyjměte odkapávací misku a zásuvku v prostoru jednotky.



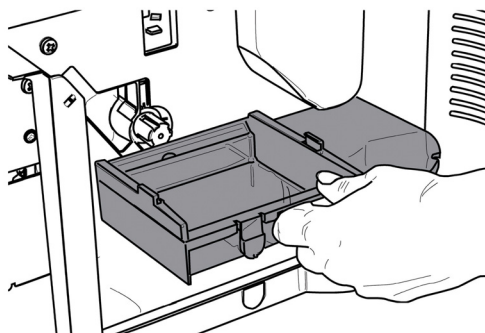
Pomocí dodaného klíče otevřete servisní víko.



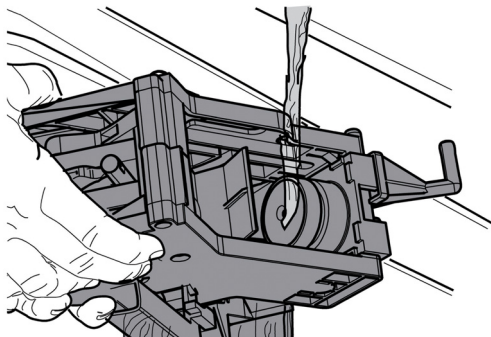
Uchopte spařovací jednotku za příslušné madlo a stiskněte tlačítko «PRESS» a vytáhněte ji. Spařovací jednotku lze umývat vlažnou vodou bez přidání čistícího prostředku.



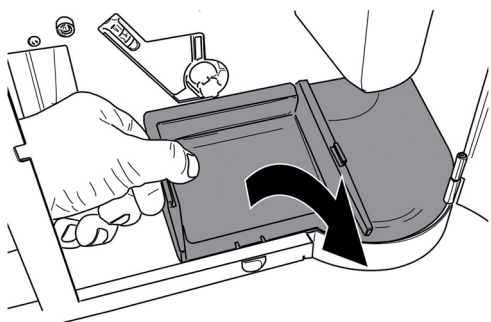
Vyjměte vnitřní nádobu, vymyjte ji a zasuňte zpět do uložení.



Umyjte spařovací jednotku vlažnou vodou; pečlivě vymyjte horní filtr. Před zasunutím spařovací jednotky do uložení se ujistěte, že uvnitř výdejové komory nezůstala voda.

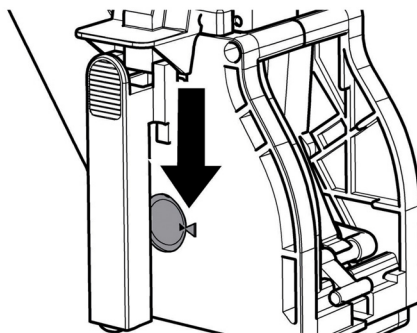


Nadzvedněte vnitřní nádobu v zadní části, aby došlo k uvolnění.



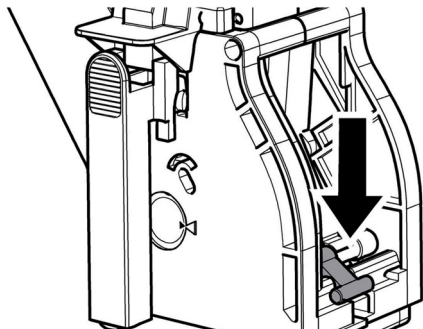
 Při zasouvání nádoby postupujte v opačném pořadí operací než při vyjímání.

Ujistěte se, že se spařovací jednotka nachází v klidové poloze; musejí souhlasit obě referenční značky.

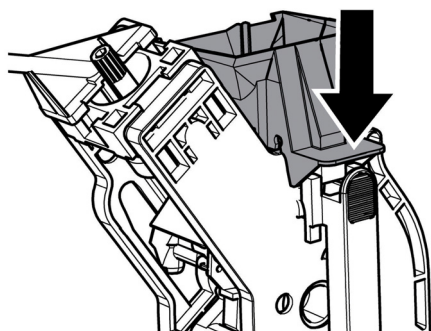


V opačném případě proveďte následující postup:

Zkontrolujte, zda je páka v kontaktu se základnou spařovací jednotky.



Ujistěte se, zda je blokovácí západka spařovací jednotky v odpovídající poloze; pro kontrolu polohy rázně stiskněte tlačítko "PRESS".



Novou spařovací jednotku vsuňte do příslušného prostoru na zaklapnutí, ANIŽ byste stiskli tlačítko "PRESS".

Zasuňte odpadní nádobu na sedliny a odkapávací misku. Zavřete servisní víko.

10.2.9 Vyčištění spařovací jednotky s použitím "Odmašťovacích tablet"

Kromě týdenního čištění doporučujeme provést po asi 500 výdejích šálků kávy nebo jednou měsíčně i tento čisticí cyklus s použitím odmašťovacích tablet.

Tímto úkonem se završí údržba spařovací jednotky.

"Odmašťovací tablety" k vyčištění spařovací jednotky a "Maintenance Kit" si můžete zakoupit u svého místního prodejce nebo u autorizovaných servisů.

⚠ "Odmašťovací tablety" nemají žádný odvápňovací účinek. Za účelem odvápnění použijte odvápňovací prostředek Saeco a postupujte podle pokynů uvedených v kapitole "Odvápňování".

Mycí cyklus nelze přerušit. Během mytí musí být u kávovaru přítomna obsluha.

⚠ Je zakázáno požit roztok, který je vypouštěn v této fázi. Roztok musí být zneškodněn.

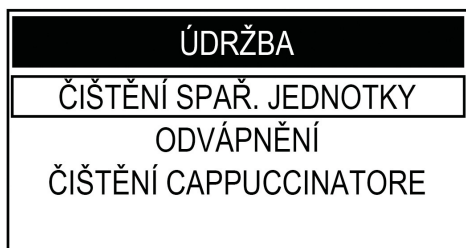
Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

Stiskněte tlačítko "Clean" a zvolte položku "MENU KÁVOVARU"; stisknutím tlačítka "Káva" vstupte do menu.

Stiskněte tlačítko “Clean” a zvolte položku “ÚDRŽBA”.



stisknutím tlačítka “Káva” vstupte do menu.

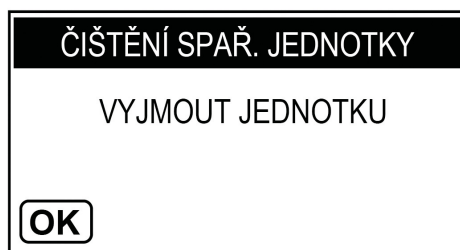


Stiskněte tlačítko “Káva” pro spuštění čistícího cyklu spařovací jednotky.

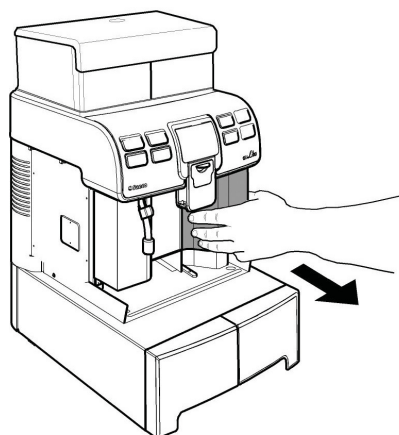
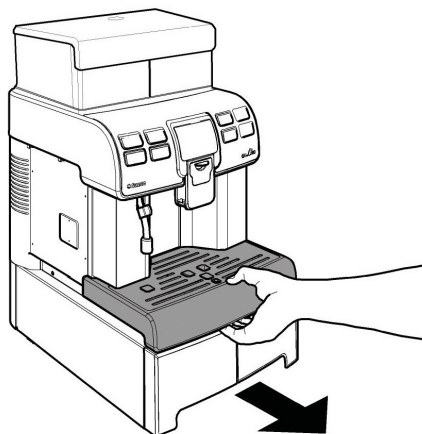


 Po potvrzení této volby bude nutné cyklus ukončit. Pro vystoupení stiskněte tlačítko “Speciální nápoje”.

Stiskněte tlačítko “Káva” pro spuštění čistícího cyklu Cappuccinatoru.



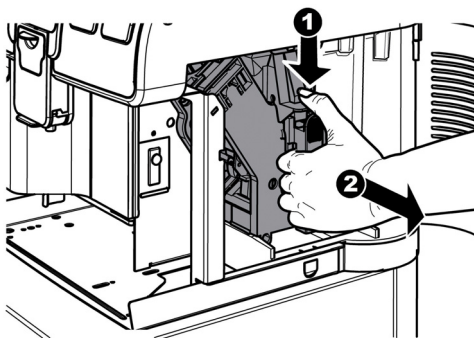
Vyjměte odkapávací misku a zásuvku v prostoru jednotky.



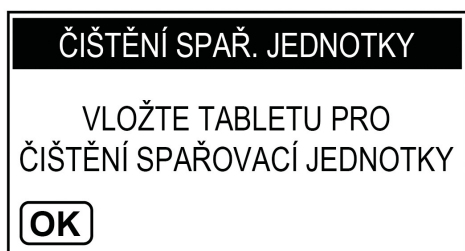
Pomocí dodaného klíče otevřete servisní víko.



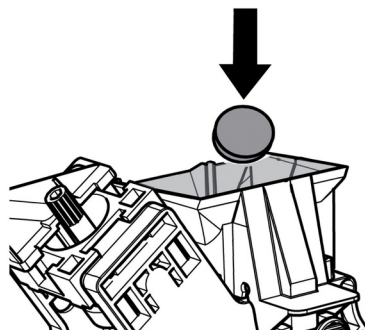
Uchopte spařovací jednotku za příslušné madlo a stiskněte tlačítko «PRESS» a vytáhněte ji.



Stiskněte tlačítko “Káva” pro potvrzení odebrání spařovací jednotky.



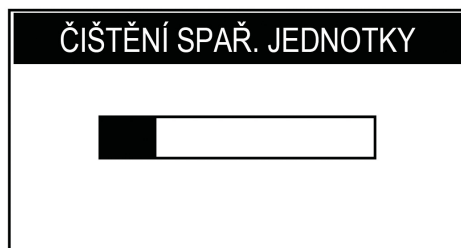
Dejte čisticí tabletu do spařovací jednotky a zasuňte jednotku zpět do kávovaru. Dbejte na správné nasazení všech součástí a zavřete víko.



Po vložení tablety do jednotky potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.



Umístěte pod výpusť kávy nádobu a potvrďte stisknutím tlačítka “Káva”.



Kávovar automaticky ukončí cyklus.



Po skončení cyklu a provedení proplachovacího cyklu se kávovar přepne na normální provozní cyklus.



Doporučujeme vyjmout jednotku a vymýt ji čerstvou tekoucí vodou.

10.2.10 Mazání spařovací jednotky

Po asi 500 výdejích šálek kávy nebo jednou měsíčně namažte spařovací jednotku.

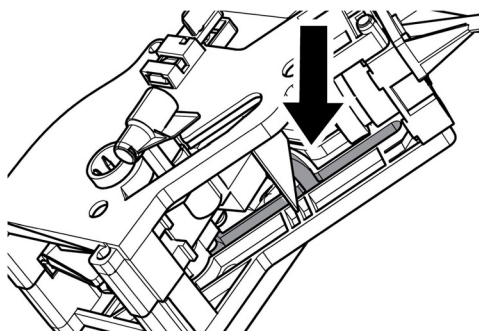
Mazivo pro spařovací jednotky a kompletní "Service Kit" si můžete zakoupit u svého místního prodejce nebo u autorizovaných servisů.



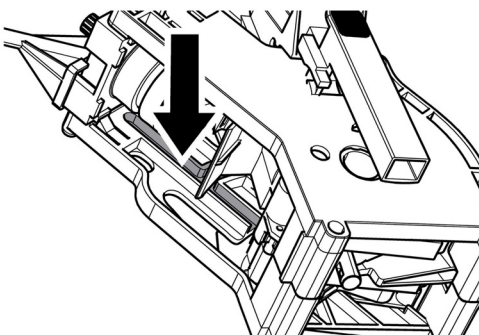
V položce "POČÍTADLA" "NÁPOJOVÉ MENU" lze zobrazit celkový počet připravených káv (část "Popis hlášení programovacího menu").

Spařovací jednotku před namazáním opláchněte pod proudem tekoucí vody postupem popsaným v kapitole "Vyčištění spařovací jednotky".

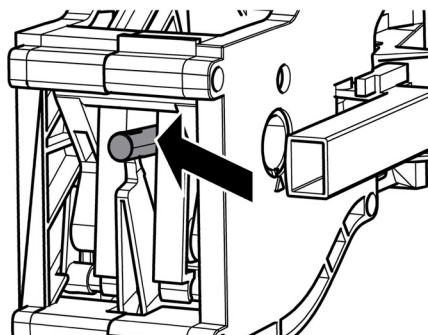
Namažte vodidla jednotky a používejte výhradně mazivo Saeco.

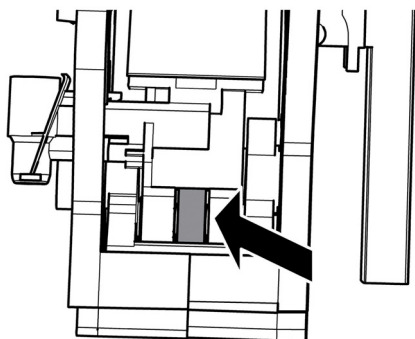


Naneste stejnou vrstvu maziva po obou bočních vodidlech.



Namažte i tm.





Novou spařovací jednotku vsuňte do příslušného prostoru na zaklapnutí, ANIŽ byste stiskli tlačítko "PRESS".

Zasuňte odpadní nádobu na sedliny a odkávací misku. Zavřete servisní víko.

10.2.11 Odvápňení

Vodní kamen se přirozeně vytváří ve vodě používané pro provoz kávovaru. Jelikož může zanést vodní a kávový okruh kávovaru, je nutno zabezpečit jeho pravidelné odstraňování.

Vyspělá elektronika signalizuje na displeji (prostřednictvím jasných symbolů), jakmile bude nutné provést odvápňení. Stačí jen postupovat podle níže uvedených pokynů.

Tento postup proveďte dříve, než dojde k poruše kávovaru. V případě nesprávné funkce v důsledku zanedbané údržby se záruka nevztahuje na případnou opravu.

Používejte výhradně odvápňovací prostředek Saeco. Který byl vyvinutý s ohledem na technické parametry kávovaru a který zaručuje zachování jeho výkonu v průběhu času a za předpokladu správného použití i zachování kvality připravovaného produktu.

Odvápňovací roztok a kompletní "Maintenance Kit" si můžete zakoupit u svého místního prodejce nebo u autorizovaných servisů.

⚠ Nikdy nepijte odvápňovací roztok ani produkty, vypouštěné před dokončením cyklu.

⚠ Jako odvápňovací roztok v žádném případě nepoužívejte ocet.

Zapněte kávovar stiskem tlačítka ON/OFF. Počkejte, až kávovar dokončí cyklus proplachu a ohřevu.

⚠ Než aplikujete odvápňovací roztok, vyjměte filtr "Intenza".

Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části "Přístup do programovacího menu".

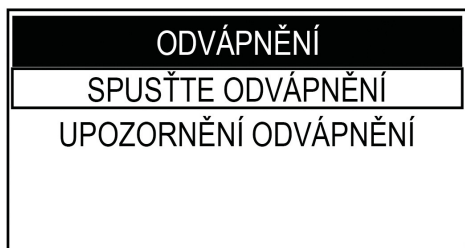
Stiskněte tlačítko "Clean" a zvolte položku "MENU KÁVOVARU"; stisknutím tlačítka "Káva" vstupte do menu.

MENU KÁVOVARU
MENU DISPLEJE
MENU VODY
ÚDRŽBA
TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko "Clean" a zvolte položku "ÚDRŽBA"; stisknutím tlačítka "Káva" vstupte do menu.

ÚDRŽBA
ČIŠTĚNÍ SPAŘ. JEDNOTKY
ODVÁPŇNĚNÍ
ČIŠTĚNÍ CAPPUCCINATORE

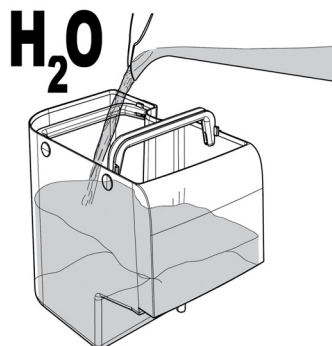
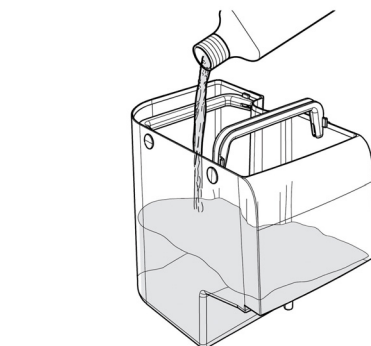
Stiskněte tlačítko “Clean” a zvolte položku “ODVÁPŇENÍ”; stisknutím tlačítka “Káva” vstupte do menu.



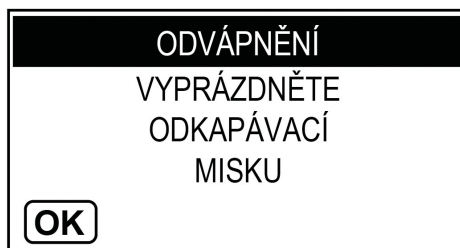
Zvolte položku “SPUSTĚ ODVÁPŇENÍ”; stisknutím tlačítka “Káva” vstupte do menu.



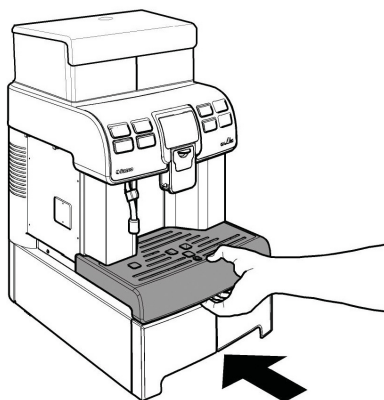
 Po potvrzení této volby bude nutné celý (zbývajcí) cyklus ukončit. Pro vystoupení stiskněte tlačítko “Speciální nápoje”.



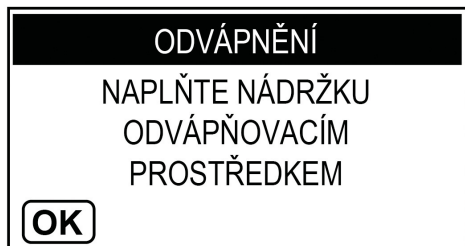
Zasuňte nádržku zpět do kávovaru. Stiskněte tlačítko “Káva”.



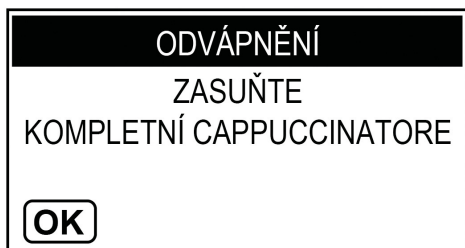
Vylijte z odkapávací misky veškerou obsaženou kapalinu a zasuněte ji zpět do kávovaru.



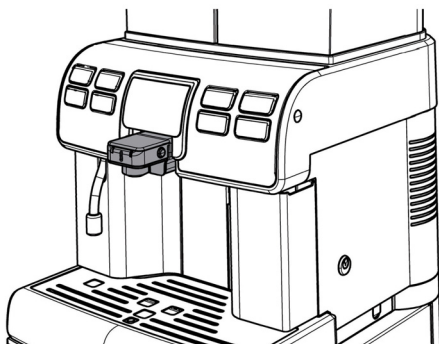
Stisknutím tlačítka “Káva” spusťte ODVÁPŇOVACÍ cyklus.



Stiskněte tlačítko “Káva”.

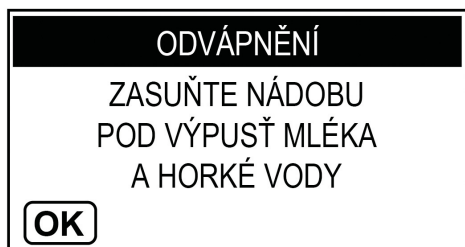


Vsuňte kompletní Cappuccinatore do kávovaru a vydejte výpuště kávy.

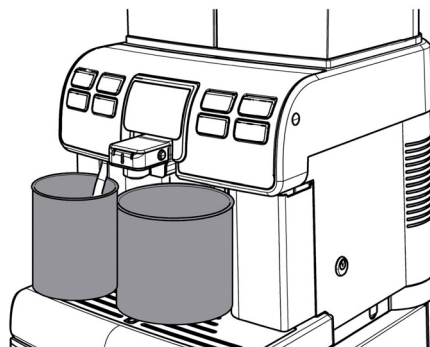


Stiskněte tlačítko “Káva”.

Při odvápňovacím cyklu vytáhněte sací trubku z Cappuccinatoru.



Umístěte nádobu pod trysku horké vody a další objemnější nádobu pod Cappuccinatore.



Tato nádoba musí mít objem minimálně 1,5 litru.

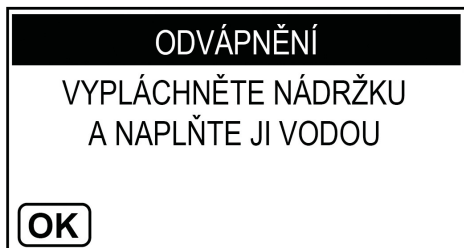
Stiskněte tlačítko “Káva”.



Pokud nemáte tak velkou nádobu, stisknutím tlačítka “Speciální nápoje” dočasně pozastavte cyklus, vyprázdněte zásobník, vsuňte jej do kávovaru a obnovte cyklus stisknutím tlačítka “Káva”.

Kávovar začne postupně vypouštět odvápňovací roztok (stav cyklu udává vyplňovací čára).

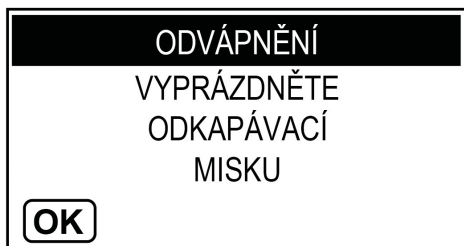
Jakmile se roztok v nádržce vypotřebuje, vyžádá kávovar o proplach nádržky a její naplnění čerstvou pitnou vodou.



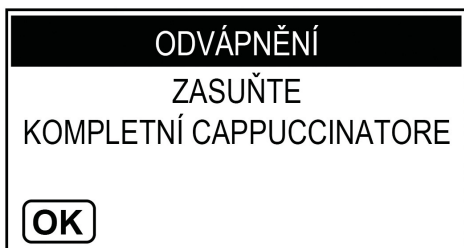
Vypláchněte řádně nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou.

Zasuňte nádržku zpět do kávovaru. Stiskněte tlačítko "Káva".

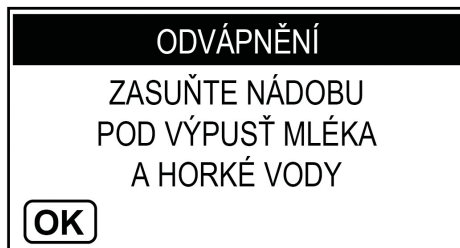
Vyprázdněte nádoby umístěné pro zachycení kapaliny vytékající z kávovaru.



Vylijte z odkapávací misky veškerou obsaženou kapalinu a zasuněte ji zpět do kávovaru. Stiskněte tlačítko "Káva".



Zkontrolujte, zda je Cappuccinatore nasazen na kávovar. Stiskněte tlačítko "Káva".



Umístěte nádobu pod trysku horké vody a další objemnější nádobu pod Cappuccinatore. Stiskněte tlačítko "Káva".



Kávovar provádí proplachovací cyklus.

 Proplachovací cyklus vyžaduje dodat určité množství vody přednastavené ve výrobním závodě. Toto množství umožní optimální proplachovací cyklus, jímž bude zajištěn výdej nápojů v optimálním stavu. Žádost o naplnění nádržky během proplachovacího cyklu je normální a je součástí procedury.

 Proplachovací cyklus lze kdykoliv dočasně pozastavit stisknutím tlačítka “Speciální nápoje”; stisknutím tlačítka “Káva” cyklus obnovíte. Umožní se tím vyprázdnění nádoby či krátkodobé pozastavení pro nepřítomnost.

Po skončení proplachovacího cyklu provede kávovar automatické naplnění okruhu, cyklus ohřevu a proplachu a připraví se tak na výdej nápojů.

 Vypotřebovaný odvápnovací roztok je nutno zpracovat jako odpad podle pokynů výrobce a/nebo podle předpisů platných v zemi, kde je kávovar používán.

 Po provedení odvápnovacího cyklu vymyjte spařovací jednotku postupem uvedeným v části “Vyčištění spařovací jednotky” v kapitole “Čištění a údržba”.

 Po provedení odvápnovacího cyklu vymyjte Cappuccinatore pod proudem tekoucí vody.

Vyprázdněte nádoby umístěné pro zachycení kapaliny vytékající z kávovaru a namontujte zpět výpust kávy.

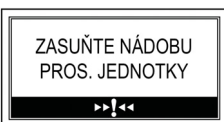
Kávovar je připraven pro použití.

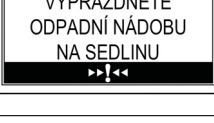
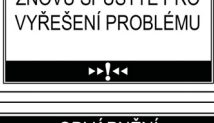
Po provedení odvápnovacího cyklu doporučujeme vyprázdnit odkapávací misku.

11 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

11.1 Signalizace

Tato kapitola popisuje veškerá možná hlášení pro uživatele kávovaru, jakož i možná a/nebo nutná nápravná opatření.

Upozorňovací signály	Jak potvrdit pokyn
	Aby mohl kávovar fungovat, je nutno zavřít servisní víko.
	Zasuňte odkapávací misku do uložení.
	Zasuňte zpět odpadní nádobu na sedliny do uložení.
	Zasuňte zpět zásuvku v prostoru jednotky do uložení.
	Aby bylo možné připravit jakýkoli nápoj, je nutno zavřít nebo umístit správně vnitřní víko zásobníku zrnkové kávy.
	Vytáhněte nádržku a naplňte ji čerstvou pitnou vodou.
	Zasuňte spařovací jednotku do uložení.
	Byla zvolena akce, která vyžaduje výdej mléka. Vsuňte Cappuccinatore do kávovaru podle návodu.

Upozorňovací signály	Jak potvrdit pokyn
 VLOŽTE VENTIL DO CAPPUCCINATORE	Byla zvolena akce, která vyžaduje výdej mléka. Nasadte na Cappuccinatore podle návodu ventil, který jste před tím vyjmuli.
 PŘIDEJTE KÁVU	Naplňte zásobník na kávu zrnkovou kávou.
	Kávovar vyžaduje odvápňovací cyklus. S tím upozorněním můžete nadále kávovar používat, ale s rizikem, že bude ohroženo jeho řádné fungování. Upozorňujeme, že na škody způsobené neodvápněním se nevztahuje záruka.
	Kávovar upozorňuje, že je nutno vyměnit vodní filtr "Intenza" za nový filtr. Obraťte se na správce.
	Kávovar signalizuje, že za několik cyklů bude nutné vyprázdnit nádobu na sedliny (viz část "Vyprazdňování odpadní nádoby na sedliny"). S tím upozorněním můžete nadále připravovat nápoje.
	Vytáhněte odpadní nádobu na sedliny a vyprázdněte ji do vhodné odpadní nádoby. POZNÁMKA: odpadní nádobu na sedliny je nutno vyprázdnit pouze v případě, že o to kávovar požádá; kávovar musí být zapnutý a/nebo v režimu stand-by. Vyprázdněním nádoby při vypnutém kávovaru nebude moci kávovar zaregistrovat, že k vyprázdnění došlo.
	Bliká červená kontrolka. Kávovar v pohotovostním stavu. Nastavení pohotovostního stavu je možné upravit (obraťte se na správce). Stiskněte tlačítko "Stand-by".
	Vyskytla se událost, jež vyžaduje reset kávovaru. Poznamenejte si kód (E xx), který je zobrazen dole. Vypněte a po 30 sekundách znovu zapněte kávovar. Pokud problém trvá, kontaktuje servisní středisko.
	Je-li obrazovka znázorněna po zapnutí kávovaru, znamená to, že je kávovar nutno odvápnit odvápňovacím cyklem. Obraťte se na správce. Upozorňujeme, že na škody způsobené neodvápněním se nevztahuje záruka.

11.2 Problémy - Příčiny - Nápravy

V následující tabulce jsou uvedeny možné příčiny chyb nebo alarmů, jež mohou vést částečnému nebo i úplnému zablokování spotřebiče.

Problémy	Příčiny	Nápravy
Kávovar se nezapne.	Kávovar není připojený k elektrické síti.	Připojte kávovar k elektrické síti.
	Spínač ON/OFF je v poloze "0".	Spínač ON/OFF přepněte na "1".
Káva není dostatečně horká.	Šálky jsou studené.	Ohřejte šálky horkou vodou.
Káva je málo krémová (viz poznámka).	Nevhodná směs, káva není čerstvě upražená nebo je namletá moc na hrubo.	Použijte jinou směs kávy nebo nastavte stupeň mletí postupem popsaným v kapitole "Nastavení stupně mletí".
Kávovar se zahřívá příliš dlouho nebo vyteče málo vody.	Okruh v kávovaru je zanesený vodním kamenem.	Odvápněte kávovar.
Cappuccinatore tvoří během výdeje mléka bubliny.	Chybné zapojení trubkových přípojek nebo špatné nasazení do Cappuccinatoru.	Vsuňte sací trubku zcela do Cappuccinatoru.
Z Cappuccinatoru vychází během nasávání mléka pára.	Vypotřebování mléka v nádobě.	Zkontrolujte množství mléka a v případě potřeby nádobu na mléko znovu naplňte nebo nahradte novou.
Nelze vytáhnout spařovací jednotku.	Spařovací jednotka mimo polohu.	Zapněte kávovar. Zavřete servisní víko. Spařovací jednotka se automaticky vrátí do výchozí polohy.
	Nasazená zásuvka v prostoru jednotky.	Před vytažením spařovací jednotky vytáhněte zásuvku v prostoru jednotky.
Kávovar namele zrnkovou kávu, ale káva nevyteče (viz poznámka).	Spařovací jednotka je znečištěná.	Vyčistěte spařovací jednotku (kapitola "Vyčištění spařovací jednotky").
	Znečištěná výpušť.	Vyčistěte výpušť.
Káva je příliš vodová (viz poznámka).	Příliš malá dávka.	Nastavte množství kávy k umletí.
Káva vytéká pomalu (viz poznámka).	Káva je příliš jemná.	Použijte jinou směs kávy nebo nastavte mletí postupem podle kapitoly "Nastavení stupně mletí".
	Spařovací jednotka je znečištěná.	Vyčistěte spařovací jednotku (kapitola "Vyčištění spařovací jednotky").
Káva vytéká venkem výpusti.	Zanesená výpušť.	Zbavte výpušť a výtokové otvory nečistot.
	Výpušť je v chybné poloze.	Nastavte výpušť do správné polohy.

 Tyto problémy mohou být normální po výměně směsi kávy nebo při první instalaci kávovaru.

 Ohledně poruch, které nejsou uvedené v tabulce nebo nedaří-li se vám problém vyřešit, kontaktujte prosím pracovníky našeho Call centra.

12 SKLADOVÁNÍ - LIKVIDACE

12.1 Přemísťování na jiné místo

V případě potřeby přemístit spotřebič na jiné místo, postupujte následovně:

odpojte spotřebič z napájecích sítí;

očistěte spotřebič postupem uvedeným v kapitole "Čištění a údržba";

namontujte všechny díly zpět na místo a zavřete víka;

nadzvedněte a položte spotřebič na dané místo, jak je uvedeno pod bodem "Vybalování a umístování".

12.2 Nečinnost a skladování

Chcete-li spotřebič uskladnit nebo odstavit na delší dobu, řiďte se postupem popsáním v bodě "Přemísťování na jiné místo", v takovém případě:

spotřebič zakryjte plachtou, chránič proti prachu a vlhkosti;

prověřte vhodnost místa (teplota nemá klesnout pod 1 °C) a nepokládejte na něho krabice ani jiná zařízení.

13 POKYNY PRO ODSTRANĚNÍ NA KONCI ŽIVOTNOSTI



INFORMACE PRO UŽIVATELE

podle článku 13 italského výnosu s platností zákona č. 151 z 25. července 2005 "Provádění směric 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a o zpracování odpadu".

Symbol pojízdného kontejneru na odpad přeškrtnutého křížem na zařízení nebo jeho obalu značí, že je nutné výrobek na konci jeho životnosti sbírat odděleně od ostatních odpadů.

Tříděný sběr tohoto zařízení na konci jeho životnosti organizuje a řídí výrobce. Uživatel se má pro zpětný odběr zařízení obrátit na výrobce a postupovat podle systému, který byl implementován pro umožnění separovaného sběru zařízení na konci jeho životnosti.

Tříděným sběrem odpadu za účelem recyklace či vhodného zpracování odpadu v souladu ochranou životního prostředí přispívá k odstranění možných negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobené.

Nedovoleným zpracováním odpadu se majitel vystavuje administrativním sankcím podle platných předpisů.

